

FSA 45

**STIHL**



2 - 19 Manual de instruções de serviços  
19 - 36 取扱説明書



## Índice

1	Prefácio.....	2
2	Informações sobre este manual de instruções.....	2
3	Visão geral.....	2
4	Indicações de segurança.....	4
5	Preparar a roçadeira.....	10
6	Carregar a roçadeira e LEDs.....	10
7	Montagem da roçadeira.....	11
8	Ajustar a roçadeira para o usuário.....	12
9	Conectar e desconectar a chave de ativação.....	13
10	Ligar e desligar a roçadeira.....	13
11	Verificar a roçadeira.....	14
12	Trabalhar com a roçadeira.....	15
13	Após o trabalho.....	15
14	Transporte.....	15
15	Armazenagem.....	15
16	Limpeza.....	16
17	Manutenção e conserto.....	16
18	Solucionar distúrbios.....	17
19	Dados técnicos.....	17
20	Combinações de ferramentas de corte e proteções.....	18
21	Peças de reposição e acessórios.....	18
22	Descarte.....	18
23	Declaração de conformidade da UE.....	18

## 1 Prefácio

Prezado cliente,

Queremos agradecer a sua preferência pela STIHL. Nós desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos de qualidade superior, de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Isso resulta em produtos com alta confiabilidade, mesmo em condições extremas.

A STIHL também se destaca pela excelência em serviços. Nossas Concessionárias garantem assistência técnica especializada e amplo suporte técnico.

A STIHL afirma expressamente ter um comportamento sustentável e responsável com a natureza. Este manual de instruções deve auxiliá-lo a utilizar seu produto STIHL por uma vida útil longa de forma segura e ambientalmente correta.

Agradecemos a sua confiança e desejamos que tenha muita satisfação com seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

## Endereço

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.  
Av. São Borja, 3000  
93032-524 SÃO LEOPOLDO - RS

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):  
0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

**IMPORTANTE! LER ANTES DO USO E DEPOIS GUARDAR.**

## 2 Informações sobre este manual de instruções

### 2.1 Documentos complementares aplicáveis

Observar os regulamentos de segurança locais vigentes.

- ▶ Além desse manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
  - Informações sobre segurança para baterias STIHL e produtos com bateria integrada: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 2.2 Identificação de avisos no texto



#### ATENÇÃO

- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

#### AVISO

- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

### 2.3 Símbolos no texto

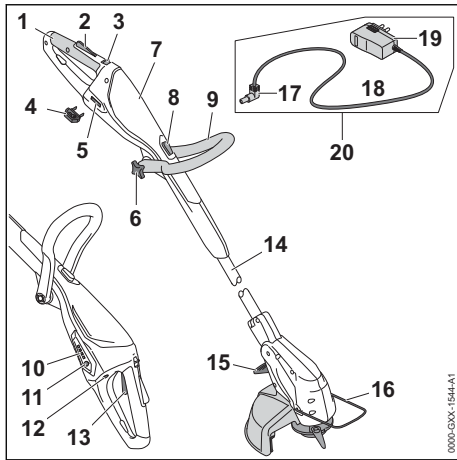


Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

## 3 Visão geral

### 3.1 Roçadeira e cabo de carga

A bateria está integrada e fixa na roçadeira.



- 1 Cabo de manejo**  
O cabo de manejo serve para operar, segurar e conduzir a roçadeira.
- 2 Trava do acelerador**  
A trava do acelerador desbloqueia a alavanca do acelerador.
- 3 Corrediça de desbloqueio**  
A corrediça desbloqueia a alavanca do acelerador, juntamente com a trava do acelerador.
- 4 Chave de ativação**  
A chave de ativação ativa a roçadeira.
- 5 Adaptador da chave**  
O adaptador da chave aloja a chave de ativação.
- 6 Porca do punho estrelado**  
A porca do punho estrelado fixa o cabo circular no tubo do eixo.
- 7 Carcaça**  
A carcaça aloja a bateria integrada.
- 8 Botão de bloqueio**  
O botão de bloqueio ajusta a regulagem do comprimento do tubo do eixo.
- 9 Cabo circular**  
O cabo circular serve para segurar e conduzir a roçadeira.
- 10 LEDs**  
Os LEDs indicam a carga da roçadeira e falhas.
- 11 Botão de pressão**  
O botão de pressão ativa os LEDs na roçadeira.
- 12 Conector de carga**  
O conector de carga aloja o plugue de carga.

### 13 Alavanca do acelerador

A alavanca do acelerador liga e desliga a roçadeira.

### 14 Tubo do eixo

O tubo do eixo liga todos os componentes.

### 15 Alavanca

A alavanca bloqueia a regulagem do ângulo entre o tubo do eixo e a carcaça do motor.

### 16 Espaçador

O espaçador protege objetos do contato com a ferramenta de corte e ao aparar cantos, mantém a distância do solo.

### 17 Plugue de carga

O plugue de carga liga o cabo de carga com o conector de carga.

### 18 Cabo elétrico

O cabo elétrico liga o plugue de carga ao plugue.

### 19 Plugue

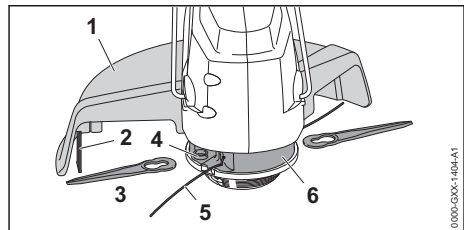
O plugue liga o cabo de carga a uma tomada.

### 20 Cabo de carga

O cabo de carga serve para dar carga na roçadeira.

## # Plaqueta de identificação com número da máquina

## 3.2 Proteção e ferramentas de corte



### 1 Proteção

A proteção protege o operador de objetos que podem ser arremessados para cima e do contato com a ferramenta de corte.

### 2 Faca limitadora

A faca limitadora corta o fio de corte no comprimento correto durante o trabalho.

### 3 Facas

As facas cortam a grama.

### 4 Alojamento

O alojamento serve para fixar as facas.

### 5 Fio de corte


Os fios de corte cortam a grama.


## 6 Cabeçote de corte


O cabeçote de corte é o suporte do fio de corte e das facas.


### 3.3 Símbolos

Estes símbolos podem estar sobre a roçadeira e o cabo de carga e significam o seguinte:


 Este símbolo indica, em qual direção a correção de desbloqueio deve ser empurrada.


 Este símbolo indica que o comprimento do tubo do eixo pode ser ajustado.


 Este símbolo indica que o cabo de manejo pode ser girado em 90°.


 Este símbolo indica, até onde o fio de corte deve ser introduzido.


 Este símbolo indica, em qual direção o fio de corte deve ser introduzido.


 Este símbolo indica a rotação nominal da ferramenta de corte.

 **LWA** Nível de potência sonora garantido conforme Instrução Normativa 2000/14/EG em dB(A), para tornar as emissões sonoras de produtos comparáveis.

 Este símbolo indica, que para carregar o equipamento deve ser utilizado o cabo de carga LK 45.

 A indicação ao lado do símbolo indica o teor de energia da bateria, de acordo com a especificação do fabricante de células. O conteúdo de energia disponível na utilização é menor.

 Operar o equipamento elétrico em um local fechado e seco.

 Não descartar o produto no lixo doméstico.

## 4 Indicações de segurança

### 4.1 Introdução

Este produto foi projetado de forma segura e possui dispositivos de proteção. No entanto, devem ser observadas as seguintes instruções de segurança, para evitar possíveis riscos.

### 4.2 Símbolos de avisos

Os símbolos de avisos colocados sobre a roçadeira ou o cabo de carga significam o seguinte:



Observar as indicações de segurança e suas ações.



Ler, entender e conservar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção.



Observar as instruções de segurança para objetos lançados e as medidas a serem adotadas.



Desconectar a chave de ativação durante pausas no trabalho, transporte, carga, armazenagem, manutenção ou consertos.



Proteger a roçadeira de chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.



Manter uma distância de segurança.



Proteger a roçadeira de calor e fogo.



Manter a faixa de temperatura permitida para a roçadeira.

### 4.3 Utilização prevista

O aparador de grama/aparador de cantos (roçadeira) STIHL FSA 45 é utilizado para cortar grama.

A roçadeira não deve ser utilizada na chuva.

A roçadeira é alimentada com energia por uma bateria integrada.

O cabo de carga STIHL LK 45 carrega a roçadeira STIHL FSA 45.

## ▲ ATENÇÃO

- Cabos de carga, peças ou fontes de alimentação, que não foram liberados pela STIHL para a roçadeira, podem causar incêndios e explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Carregar a roçadeira STIHL FSA 45 com um cabo de carga STIHL LK 45.
- Se a roçadeira ou o cabo de carga não forem utilizados conforme especificado, os usuários podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Usar a roçadeira e o cabo de carga, conforme descrito no manual de instruções.

#### 4.4 Requisitos ao usuário

### ▲ ATENÇÃO

- Usuários que não foram instruídos podem não reconhecer ou não avaliar corretamente os perigos da roçadeira e do cabo de carga. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou até fatais.



- ▶ Ler, entender e conservar o manual de instruções de serviços.

- ▶ Se a roçadeira ou o cabo de carga são passados para outra pessoa: entregar o manual de instruções de serviços junto.
- ▶ Certificar-se de que o usuário atenda às seguintes exigências:
  - O usuário está descansado.
- Que ele tenha capacidade física, sensorial e mental para manusear e trabalhar com a roçadeira e o cabo de carga. Se o usuário tiver capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ele só deve utilizar o equipamento sob supervisão ou instrução de uma pessoa responsável.
- O usuário consegue reconhecer e avaliar os perigos da roçadeira e do cabo de carga.
- O usuário é maior de idade ou está sendo treinado, conforme as leis tra-

balhistas nacionais, sob a supervisão de um profissional.

- Que ele tenha recebido instruções de um Ponto de Vendas STIHL ou um técnico, antes de utilizar pela primeira vez a roçadeira e o cabo de carga.

- O usuário não está sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

#### 4.5 Vestuário e equipamentos

### ▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, objetos podem ser arremessados em alta velocidade. O usuário pode sofrer ferimentos.



- ▶ Usar óculos de proteção firmes. Os óculos de proteção adequados são testados de acordo com a norma EN 166 ou de acordo com regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no mercado com a respectiva identificação.

- ▶ Usar um protetor facial.
- ▶ Vestir calças compridas feitas de material resistente.
- Durante o trabalho, pode haver formação de poeira. Poeira inalada pode prejudicar a saúde e desencadear reações alérgicas.
  - ▶ Se houver formação de poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Roupas não apropriadas podem se enroscar na madeira, em arbustos e na roçadeira. Usuários sem o vestuário adequado podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Usar roupas justas.
  - ▶ Retirar lenços e acessórios.
- Durante o trabalho, o usuário pode entrar em contato com a ferramenta de corte em rotação. O operador pode ser gravemente ferido.
  - ▶ Usar sapatos feitos com material resistente.
  - ▶ Vestir calças compridas feitas de material resistente.
- Na montagem e desmontagem da ferramenta de corte e durante a limpeza ou manutenção, o usuário pode entrar em contato com a ferra-

menta de corte ou com a faca limitadora. O usuário pode sofrer ferimentos.

- ▶ Usar luvas de proteção feitas de material resistente.
- Se o usuário usar calçados inadequados, ele pode escorregar. O usuário pode sofrer ferimentos.
  - ▶ Usar calçados firmes e fechados com sola antiderrapante.

## 4.6 Área de trabalho e arredores

### 4.6.1 Roçadeira

#### ▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber e prever os perigos da roçadeira e de objetos arremessados pela mesma e podem sofrer ferimentos graves. Pessoas não autorizadas, crianças e animais podem ser gravemente feridos e podem ocorrer danos materiais.



▶ Manter outras pessoas, crianças e animais afastados da área de trabalho em um raio de 15 metros.

- ▶ Manter uma distância de 15 metros de outros objetos.
- ▶ Não deixar a roçadeira sem vigilância.
- ▶ Certificar-se de que as crianças não possam brincar com a roçadeira.
- A roçadeira não é à prova de água. Se ela for colocada em funcionamento na chuva ou em ambientes muito úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos e a roçadeira pode ser danificada.



▶ Não trabalhar sob chuva ou em ambientes úmidos.

- Componentes elétricos da roçadeira podem gerar faíscas. As faíscas podem causar incêndios e explosões em ambientes altamente inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis nem em ambientes explosivos.

### 4.6.2 Cabo de carga

#### ▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais não percebem e não conseguem avaliar os perigos do cabo de carga e da energia elétrica. Pessoas não autorizadas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Manter pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da área de trabalho.
- ▶ Não deixar o cabo de carga sem vigilância.
- ▶ Certificar-se de que as crianças não brinquem com o cabo de carga.

- O cabo de carga não está protegido contra todos os agentes externos. Se o cabo de carga for exposto a determinadas condições ambientais adversas, ele pode pegar fogo ou explodir. Pessoas podem ficar gravemente feridas e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Proteger o cabo de carga de chuva e umidade.
  - ▶ Usar o cabo de carga em um ambiente seco e fechado.
  - ▶ Não usar o cabo de carga em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos.
  - ▶ Usar e guardar o cabo de carga numa faixa de temperatura entre 0 °C e + 40 °C.
- As pessoas podem tropeçar no cabo elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos e o cabo de carga pode ser danificado.
  - ▶ Colocar o cabo elétrico plano no chão.

## 4.7 Situação segura de funcionamento

### 4.7.1 Roçadeira

A roçadeira está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A roçadeira está sem danos.
- A roçadeira está limpa e seca.
- Os elementos de manejo funcionam e não foram alterados.
- Uma das combinações de ferramenta de corte e proteção, indicada nesse manual de instruções, está montada.
- A ferramenta de corte e a proteção estão montadas corretamente.
- Foram montados acessórios originais STIHL específicos para esta roçadeira.
- O acessório está montado corretamente.

#### ▲ ATENÇÃO

- Em condições de funcionamento não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança

podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Trabalhar com uma roçadeira que não esteja danificada.
- ▶ Não carregar uma roçadeira danificada.
- ▶ Se a roçadeira estiver suja ou molhada: limpar a roçadeira e deixá-la secar.
- ▶ Não modificar a roçadeira. Exceção: montagem de uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com a roçadeira.
- ▶ Montar acessórios originais STIHL específicos para esta roçadeira.
- ▶ Montar a ferramenta de corte e proteção, conforme descrito neste manual de instruções.
- ▶ Montar o acessório conforme descrito neste manual de instruções de serviços ou no manual de instruções de serviços do acessório.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas da roçadeira.
- ▶ Não conectar nem curto-circuitar os contatos do conector da chave com objetos metálicos.
- ▶ Não abrir a roçadeira.
- ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

#### 4.7.2 Proteção

A proteção está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- ela não está danificada
- a faca limitadora está montada corretamente

### ▲ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. O usuário pode sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Trabalhar com uma proteção sem danos.
  - ▶ Trabalhar com uma faca limitadora corretamente montada.
  - ▶ Em caso de dúvidas: procurar uma Concessionária STIHL.

#### 4.7.3 Cabeçote de corte

O cabeçote de corte está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- O cabeçote de corte não está danificado.
- O cabeçote de corte não está bloqueado.

- Os fios de corte estão montados corretamente.
- Se for utilizado um cabeçote de corte PolyCut com facas plásticas:
  - As facas plásticas estão sem danos e sem trincas.
  - As facas plásticas estão montadas corretamente.
- Os limites de desgaste não foram excedidos.

### ▲ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, algumas peças do cabeçote de corte, dos fios de corte ou das facas plásticas podem se soltar e serem lançadas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Trabalhar com um cabeçote de corte que não esteja danificado.
  - ▶ Se for utilizado um cabeçote de corte PolyCut com facas plásticas: trabalhar com facas plásticas que não estejam danificadas.
  - ▶ Não substituir fios de corte ou facas plásticas por objetos de metal.
  - ▶ Observar e manter os limites de desgaste.
  - ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

#### 4.7.4 Cabo de carga

O cabo de carga está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- ele não está danificado
- ele está limpo e seco

### ▲ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Usar um cabo de carga sem danos.
  - ▶ Se o cabo de carga estiver sujo ou molhado: limpar o cabo de carga e deixá-lo secar.
  - ▶ Não alterar o cabo de carga.
  - ▶ Não conectar contatos elétricos do cabo de carga com objetos metálicos.
  - ▶ Não abrir o cabo de carga.

#### 4.8 Bateria integrada

### ▲ ATENÇÃO

- A bateria integrada não está protegida contra todos os agentes externos. Se a bateria inte-



grada for exposta a determinadas condições ambientais adversas, a roçadeira pode pegar fogo, explodir ou sofrer danos irreparáveis. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Proteger a roçadeira de calor e fogo.
- ▶ Não jogar a roçadeira no fogo.



- ▶ Utilizar e guardar a roçadeira numa faixa de temperatura entre 0 °C e + 50 °C.

- ▶ Manter a roçadeira longe de pequenas peças de metal.
  - ▶ Proteger a roçadeira de chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.
  - ▶ Não expor a roçadeira à alta pressão.
  - ▶ Não expor a roçadeira a microondas.
  - ▶ Proteger a roçadeira contra produtos químicos e sais.
  - ▶ Não transportar uma roçadeira danificada.
  - Pode haver vazamento de líquido de uma bateria danificada. Se o fluido da bateria entrar em contato com a pele e com os olhos, ele pode causar irritação.
    - ▶ Evitar contato com este líquido.
    - ▶ Em caso de contato acidental com a pele: lavar a área de contato com bastante água e sabão.
    - ▶ Se ocorrer contato com os olhos: lavá-los, pelo menos, por 15 minutos com bastante água e procurar um médico.
  - Uma bateria danificada ou defeituosa pode ter cheiro incomum, emitir fumaça ou queimar. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
    - ▶ Se a roçadeira exalar um cheiro incomum ou fumaça: não utilizar a roçadeira e manter afastada de materiais inflamáveis.
    - ▶ Se a roçadeira pegar fogo: apagar o fogo com um extintor de incêndio ou com água.
- ▶ Conduzir a ferramenta de corte próxima ao solo.
  - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
  - ▶ Trabalhar em pé, sobre o chão e manter o equilíbrio.
  - ▶ Se houver sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
  - A ferramenta de corte em movimento pode cortar o operador. O operador pode ser gravemente ferido.
    - ▶ Não encostar na ferramenta de corte em movimento.
    - ▶ Caso a ferramenta de corte esteja bloqueada por algum objeto: desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação. Somente então remover o objeto.
  - Se a roçadeira apresentar um comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, ela pode estar operando em condições inseguras. Pessoas podem ficar gravemente feridas e podem ocorrer danos materiais.
    - ▶ Concluir o trabalho, desconectar a chave de ativação e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
  - Durante o trabalho podem ocorrer vibrações na roçadeira.
    - ▶ Usar luvas.
    - ▶ Fazer pausas durante o trabalho.
    - ▶ Se ocorrerem sinais de problemas circulatórios: consultar um médico.
  - Se durante o trabalho a ferramenta de corte tocar em objetos estranhos, a ferramenta ou partes dela podem ser lançadas em alta velocidade para o alto. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
    - ▶ Retirar objetos estranhos da área de trabalho.
  - Se a ferramenta de corte em movimento atingir um objeto duro, podem ocorrer faíscas e a ferramenta de corte pode ser danificada. As faíscas podem causar fogo em ambientes facilmente inflamáveis. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
    - ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis.
    - ▶ Certificar-se que a ferramenta de corte está em perfeitas condições de segurança.
  - Após soltar a alavanca do acelerador, a ferramenta de corte pode continuar se movendo por algum tempo. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
    - ▶ Aguardar até que a ferramenta de corte esteja parada.

## 4.9 Trabalhar

### ▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o operador não consegue mais trabalhar concentrado. O usuário pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Trabalhar com calma e de forma concentrada.
  - ▶ Se as condições de iluminação e visibilidade não forem boas: não trabalhar com a roçadeira.
  - ▶ Operar a roçadeira sozinho.



## 4.10 Carga

O contato com componentes condutores de energia pode ocorrer pelos seguintes motivos:

- O cabo elétrico está danificado.
- O plugue está danificado.
- A tomada não está corretamente instalada.

### ▲ PERIGO

- O contato com peças condutoras de eletricidade pode resultar em um choque elétrico. O operador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Certificar-se de que o cabo elétrico e o plugue não estão danificados.
  - ▶ Colocar o plugue numa tomada corretamente instalada.
- Durante a carga, uma tensão ou uma frequência de rede incorreta pode levar a uma sobretensão no cabo de carga. O cabo de carga pode ser danificado.
  - ▶ Certificar-se de que a tensão e a frequência da rede do sistema de energia estão de acordo com as informações da plaqueta de identificação do cabo de carga.
- Se o cabo de carga estiver conectado a uma tomada múltipla, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante a carga. Os componentes elétricos podem aquecer e causar incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Certificar-se de que as informações de potência na tomada múltipla não são excedidas pelas informações na placa de identificação do cabo de carga e de todos os dispositivos elétricos conectados à tomada múltipla.
- Durante a carga, um cabo de carga danificado ou com defeito pode ter um cheiro incomum ou exalar fumaça. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
  - ▶ Tirar o plugue da tomada.
- Se a dissipação de calor for insuficiente, o cabo de carga pode superaquecer e causar um incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não cobrir o cabo de carga.

## 4.11 Transporte

### ▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a roçadeira pode cair ou se movimentar. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.



- ▶ Desconectar a chave de ativação.

- ▶ Fixar a roçadeira dentro da embalagem ou do recipiente de transporte de modo que ela não possa se mover.
- ▶ Fixar a embalagem ou o recipiente de transporte, de modo que não possa se mover.

## 4.12 Armazenagem

### 4.12.1 Roçadeira

#### ▲ ATENÇÃO

- Crianças não conseguem perceber e prever os perigos da roçadeira e por isso elas podem sofrer ferimentos graves.



- ▶ Desconectar a chave de ativação.

- ▶ Guardar a roçadeira fora do alcance de crianças.
- Os contatos elétricos do adaptador da chave e componentes metálicos podem ser corroídos, em função da umidade. A roçadeira pode ser danificada.



- ▶ Desconectar a chave de ativação.

- ▶ Guardar a roçadeira limpa e seca.
- A roçadeira não está protegida contra todos os agentes externos. Se a roçadeira for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode ser danificada.
  - ▶ Guardar a roçadeira limpa e seca.
  - ▶ Guardar a roçadeira em um local fechado.
  - ▶ Guardar a chave de ativação separadamente da roçadeira.

### 4.12.2 Cabo de carga

#### ▲ ATENÇÃO

- Crianças não percebem e não conseguem avaliar os perigos do cabo de carga. As crianças podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Guardar o cabo de carga fora do alcance de crianças.
- O cabo de carga não está protegido contra todos os agentes externos. Se o cabo de carga for exposto a determinadas condições ambientais adversas, ele pode ser danificado.
  - ▶ Se o cabo de carga estiver quente: deixá-lo esfriar.

- ▶ Guardar o cabo de carga limpo e seco.
- ▶ Guardar o cabo de carga em um local fechado.
- ▶ Guardar o cabo de carga numa faixa de temperatura entre 0 °C e + 40 °C.

#### 4.13 Limpeza, manutenção e consertos

### ⚠ ATENÇÃO

- Se durante a limpeza, manutenção ou conserto a chave de ativação estiver conectada na máquina, a roçadeira pode ser acionada involuntariamente. Pessoas podem ficar gravemente feridas e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Retirar chave de ativação.

- Detergentes fortes, limpeza com jato de água ou com objetos cortantes podem danificar a roçadeira, a proteção, a ferramenta de corte e o cabo de carga. Se a roçadeira, a proteção, a ferramenta de corte ou o cabo de carga não forem limpos adequadamente, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Limpar a roçadeira, a proteção, a ferramenta de corte e o cabo de carga, conforme descrito neste manual de instruções de serviços.
- Se a roçadeira, a proteção, a ferramenta de corte ou o cabo de carga não forem limpos corretamente, não receberem manutenção adequada ou não forem consertados de forma apropriada, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Não fazer manutenção ou consertar a roçadeira, a proteção a ferramenta de corte e o cabo de carga por conta própria.
  - ▶ Se a roçadeira, a proteção, a ferramenta de corte ou o cabo de carga precisarem de manutenção ou consertos: procurar um Ponto de Vendas STIHL.

## 5 Preparar a roçadeira

### 5.1 Preparar a roçadeira

Antes de iniciar o trabalho, realizar sempre as seguintes etapas:

- ▶ Certificar-se de que os seguintes componentes estejam de acordo com as exigências de segurança:
  - Roçadeira, 4.7.1.
  - Proteção, 4.7.2.
  - Cabeçote de corte, 4.7.3.
  - Cabo de carga, 4.7.4.
- ▶ Verificar a bateria integrada, 11.3.
- ▶ Carregar a roçadeira completamente, 6.1.
- ▶ Limpar a roçadeira, 16.1.
- ▶ Montar a proteção, 7.1.
- ▶ Montar os fios de corte ou as facas, 7.2.1 ou 7.2.3.
- ▶ Montar o cabo circular, 7.3.
- ▶ Ajustar o comprimento do tubo do eixo, 8.2.
- ▶ Ajustar o cabo circular, 8.3.
- ▶ Verificar os elementos de manejo, 11.1.
- ▶ Se as etapas não puderem ser realizadas: não usar a roçadeira e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

## 6 Carregar a roçadeira e LEDs

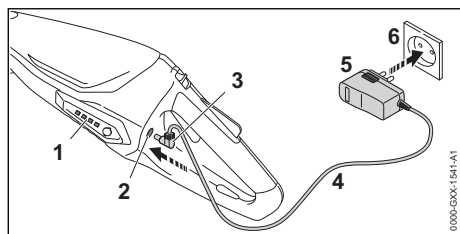
### 6.1 Carregar a roçadeira

O tempo de carga depende de vários fatores, como por exemplo a temperatura da roçadeira ou a temperatura do ambiente. O tempo real de carga da bateria pode ser diferente do tempo de carga especificado. O tempo de carga é especificado em [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Se o plugue está conectado a uma tomada e o cabo de carga é ligado à roçadeira, o processo de carga inicia automaticamente. Quando a roçadeira estiver completamente carregada, o processo de carga é automaticamente encerrado.

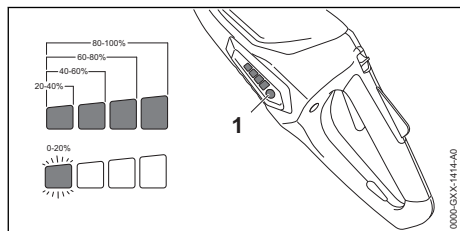
Durante a carga, a roçadeira e o cabo de carga aquecem.

- ▶ Desconectar a chave de ativação.



- ▶ Inserir o plugue (5) numa tomada facilmente acessível (6).
- ▶ Posicionar o cabo de ligação (4).
- ▶ Colocar o plugue de carga (3) no conector de carga (2).  
Os LEDs (1) verdes acesos indicam o estado da carga.
- ▶ Se os LEDs (1) não estiverem mais acesos: tirar o plugue de carga (3) do conector de carga (2).  
A roçadeira está completamente carregada.
- ▶ Tirar o plugue (5) da tomada (6).

## 6.2 Indicar a carga



- ▶ Pressionar o botão de pressão (1).  
Os LEDs verdes acendem por aprox. 5 segundos e indicam a carga.
- ▶ Se o LED verde à esquerda estiver piscando: carregar a roçadeira.

## 6.3 LEDs

Os LEDs indicam o nível de carga ou falhas na roçadeira. Os LEDs podem piscar ou ficar acesos na cor verde ou vermelha.

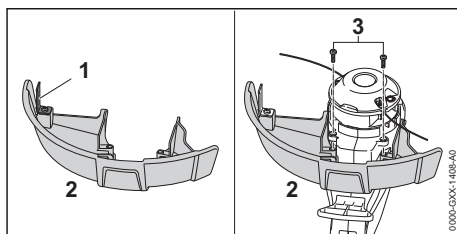
A carga é indicada, quando os LEDs ficarem acesos ou piscarem na cor verde.

- ▶ Se os LEDs ficarem acesos ou piscarem na cor vermelha: corrigir as falhas, 18.  
Existe um distúrbio na roçadeira.

# 7 Montagem da roçadeira

## 7.1 Montar a proteção

- ▶ Desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação.



A faca limitadora (1) já está montada na proteção (2) e não deve ser retirada.

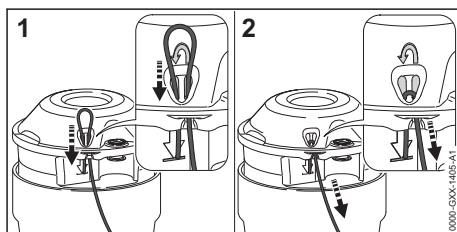
- ▶ Empurrar a proteção (2) pelas guias até o encosto da carcaça.  
A proteção (2) deve ficar alinhada com a carcaça.
- ▶ Colocar os parafusos (3) e apertá-los.

A proteção (2) não deve ser desmontada novamente.

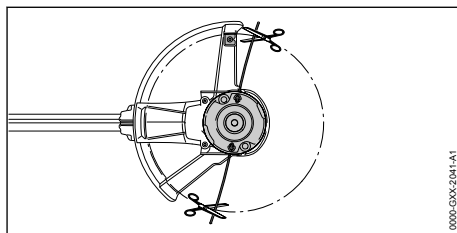
## 7.2 Cabeçote de corte PolyCut 2-2

### 7.2.1 Instalar o fio de corte

- ▶ Desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação.
- ▶ Deixar os fios de corte entre 12 e 24 horas em um recipiente com água.  
Os fios de corte ficam elásticos.



- ▶ Passar o fio de corte por baixo pela abertura à direita.
- ▶ Passar o fio de corte por cima pela abertura à esquerda, até que a extremidade do fio fique alinhada com o símbolo.
- ▶ Segurar a ponta pequena do fio de corte.
- ▶ Puxar a extremidade comprida do fio, até que o fio de corte fique firme no cabeçote de corte.



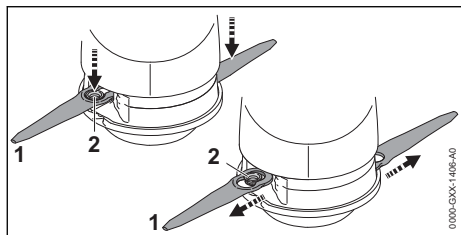
- ▶ Cortar os fios de corte, de forma que alcancem a faca limitadora.

### 7.2.2 Tirar o fio de corte

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.
- ▶ Empurrar a extremidade curta do fio de corte para cima e para fora do cabeçote de corte.
- ▶ Puxar a extremidade curta do fio de corte para cima e para fora do cabeçote de corte.
- ▶ Puxar o fio de corte para fora do cabeçote de corte.

### 7.2.3 Montar as lâminas de corte

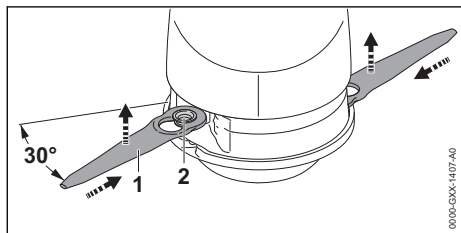
- ▶ Desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação.
- ▶ Deixar as lâminas de corte entre 12 e 24 horas em um recipiente com água. As lâminas de corte ficam elásticas.



- ▶ Colocar a lâmina (1) sobre o cabeçote de corte, de forma que a luva (2) fique no furo grande da lâmina (1).
- ▶ Puxar a lâmina (1) para fora, até que a luva (2) encaixe no furo pequeno da lâmina (1).

### 7.2.4 Desmontar as lâminas

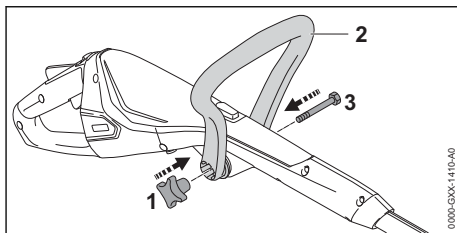
- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.



- ▶ Pressionar a lâmina (1) no alojamento do cabeçote de corte, até que a luva (2) saia do furo pequeno da lâmina (1).
- ▶ Retirar a lâmina (1) por cima.

### 7.3 Montar o cabo circular

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.



- ▶ Alinhar o cabo circular (2), de forma que o alojamento da porca do punho estrelado (1) fique à direita do cabo de manejo.
- ▶ Abrir as hastas do cabo circular (2) e pressionar o cabo circular (2) sobre o cabo de manejo, até que o cabo circular (2) encaixe.
- ▶ Empurrar o parafuso (3) pelo furo.
- ▶ Colocar a porca do punho estrelado (1) e apertá-la.

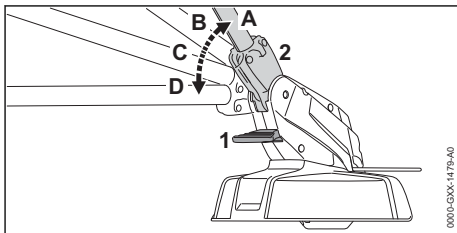
O cabo circular (2) não precisa ser desmontado novamente.

## 8 Ajustar a roçadeira para o usuário

### 8.1 Ajustar o ângulo do tubo do eixo

O tubo do eixo pode ser ajustado em diferentes ângulos, conforme a altura do operador.

- ▶ Desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação.



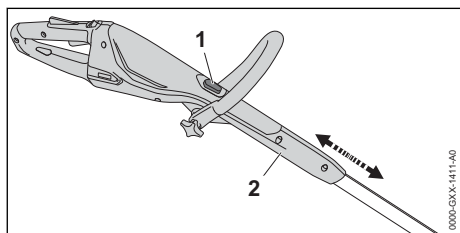
- ▶ Pressionar o engate (1) e mantê-lo pressionado.
- ▶ Incliná-lo para a posição desejada (A até D) até que engate.
- ▶ Soltar o engate (1).

### 8.2 Ajustar o comprimento do tubo do eixo

O tubo do eixo pode ser ajustado em diferentes comprimentos, dependendo da altura do operador.

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.

- ▶ Segurar o tubo do eixo.

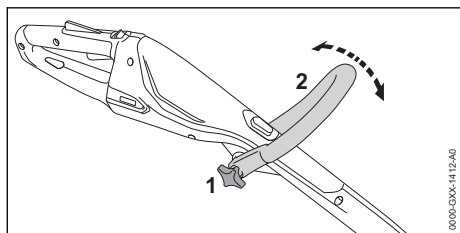


- ▶ Pressionar o botão de bloqueio (1) e mantê-lo pressionado.
- ▶ Puxar ou empurrar o cabo de manejo (2) para a posição desejada.
- ▶ Soltar o botão de bloqueio (1).
- ▶ Mover o cabo de manejo (2) um pouco, para que ele engate.

### 8.3 Ajustar o cabo circular

O cabo circular pode ser ajustado em diferentes posições, dependendo da altura do operador.

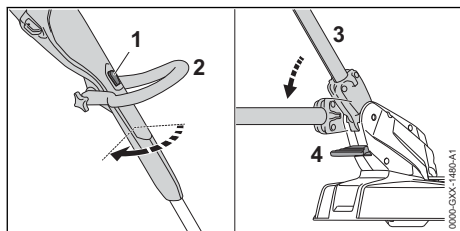
- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.



- ▶ Soltar a porca do punho estrelado (1).
- ▶ Colocar o cabo circular (2) na posição desejada.
- ▶ Apertar a porca do punho estrelado (1) firmemente.

### 8.4 Conversão da roçadeira para um aparador de cantos

- ▶ Desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação.

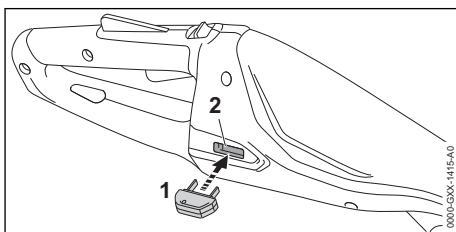


- ▶ Pressionar o botão de bloqueio (1) e mantê-lo pressionado.

- ▶ Girar o cabo de manejo (2) em 90° até engatar.
- ▶ Soltar o botão de bloqueio (1).
- ▶ Pressionar o engate (4) e mantê-lo pressionado.
- ▶ Inclinar o tubo do eixo (2) para a posição mais rasa, até engatar.
- ▶ Soltar o engate (4).
- ▶ Abrir totalmente o espaçador (5).

## 9 Conectar e desconectar a chave de ativação

### 9.1 Conectar a chave de ativação



- ▶ Colocar a chave de ativação (1) no adaptador da chave (2).

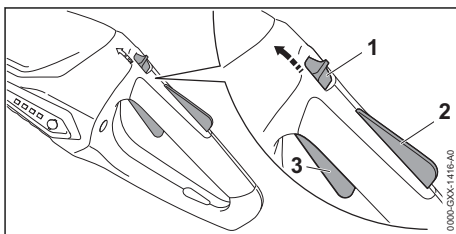
### 9.2 Retirar a chave de ativação

- ▶ Colocar a roçadeira sobre uma superfície plana.
- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Guardar a chave de ativação fora do alcance de crianças.

## 10 Ligar e desligar a roçadeira

### 10.1 Ligar a roçadeira

- ▶ Segurar a roçadeira com uma mão no cabo de manejo, de forma que o polegar envolva o cabo de manejo.
- ▶ Segurar a roçadeira com a outra mão no cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.



- ▶ Empurrar a corredeira de desbloqueio (1) com o polegar em direção ao cabo circular e segurá-la.

- ▶ Pressionar a trava do acelerador (2) com a mão e mantê-la pressionada.  
A corredeira de desbloqueio (1) pode ser liberada.
- ▶ Pressionar a alavanca do acelerador (3) com o dedo indicador e mantê-la pressionada.  
A roçadeira é acelerada e a ferramenta de corte gira.

## 10.2 Desligar a roçadeira

- ▶ Soltar a alavanca e a trava do acelerador.
- ▶ Aguardar até que a ferramenta de corte esteja parada.
- ▶ Se a ferramenta de corte continuar girando: desconectar a chave de ativação e procurar uma Concessionária STIHL.  
A roçadeira está com defeito.

# 11 Verificar a roçadeira

## 11.1 Verificar elementos de manejo

### Corredeira de desbloqueio, trava do acelerador e alavanca do acelerador

- ▶ Desconectar a chave de ativação.
- ▶ Tentar pressionar a alavanca do acelerador, sem pressionar a corredeira de desbloqueio e a trava do acelerador.
- ▶ Caso seja possível pressionar a alavanca do acelerador: não usar a roçadeira e procurar uma Concessionária STIHL.  
A corredeira de desbloqueio ou a trava do acelerador estão com defeito.
- ▶ Empurrar a corredeira de desbloqueio com o polegar em direção ao cabo circular e segurá-la.
- ▶ Pressionar a trava do acelerador e mantê-la pressionada.
- ▶ Pressionar a alavanca do acelerador.
- ▶ Soltar a alavanca do acelerador, a trava do acelerador e a corredeira de desbloqueio.
- ▶ Se a alavanca do acelerador, a trava do acelerador ou a corredeira de desbloqueio se movimentarem com dificuldade ou não retornarem para a posição inicial: não usar a roçadeira e procurar uma Concessionária STIHL.  
A alavanca do acelerador, a trava do acelerador ou a corredeira de desbloqueio estão com defeito.

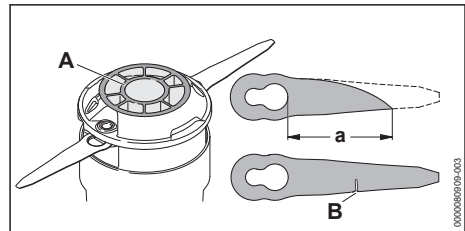
### Ligar a roçadeira

- ▶ Conectar a chave de ativação.
- ▶ Empurrar a corredeira de desbloqueio com o polegar em direção do cabo circular e mantê-la pressionada.

- ▶ Pressionar a trava do acelerador e mantê-la pressionada.
- ▶ Pressionar a alavanca do acelerador e mantê-la pressionada.  
A ferramenta de corte gira.
- ▶ Se 3 LEDs vermelhos estiverem piscando: desconectar a chave de ativação e procurar uma Concessionária STIHL.  
Existe um distúrbio na roçadeira.
- ▶ Soltar a alavanca do acelerador.  
A ferramenta de corte não se movimentará mais, após um breve período de tempo.
- ▶ Se a ferramenta de corte continuar girando: retirar a chave de ativação e procurar uma Concessionária STIHL.  
A roçadeira está com defeito.

## 11.2 Verificar a ferramenta de corte

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.



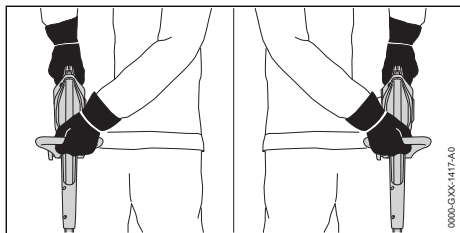
- ▶ Se a marca de desgaste (A) abaixo do cabeçote de corte PolyCut 2-2 estiver visível: não usar a roçadeira e levá-la para substituir o cabeçote de corte PolyCut 2-2 em um Ponto de Vendas STIHL.
- ▶ Se a distância entre o furo grande e a ponta de uma faca for menor que  $a = 45 \text{ mm}$ : substituir as duas facas.
- ▶ Se uma faca estiver danificada (B): substituir as duas facas.

## 11.3 Verificar a bateria integrada

- ▶ Pressionar o botão de pressão.  
Os LEDs acendem ou piscam.
- ▶ Se os LEDs não acenderem ou piscarem: não usar a roçadeira e procurar uma Concessionária STIHL.  
Existe um distúrbio na bateria integrada.

## 12 Trabalhar com a roçadeira

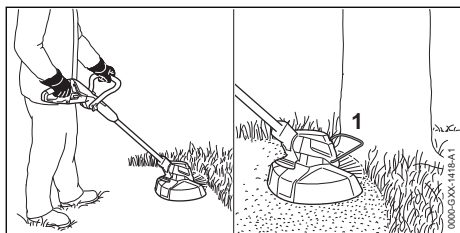
### 12.1 Segurar e conduzir a roçadeira



- ▶ Segurar a roçadeira com uma mão no cabo de manejo, envolvendo o cabo com o polegar.
- ▶ Segurar a roçadeira com a outra mão no cabo circular, envolvendo também o cabo circular com o polegar.

### 12.2 Roçar

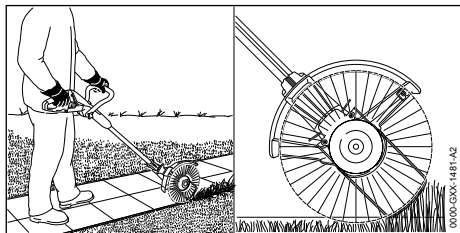
A distância da ferramenta de corte do chão determina a altura de corte.



- ▶ Movimentar a roçadeira de forma uniforme de um lado para o outro.
- ▶ Avançar devagar e de forma controlada.
- ▶ Se for utilizado um espaçador (1): abrir o espaçador (1) completamente.

### 12.3 Aparar cantos

- ▶ Converter a roçadeira para aparador de cantos.
- ▶ Abrir totalmente o espaçador.



- ▶ Conduzir a roçadeira ao longo da borda da grama.  
O espaçador define a distância até o solo.

## 13 Após o trabalho

### 13.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.
- ▶ Limpar a roçadeira.
- ▶ Limpar a proteção.
- ▶ Limpar a ferramenta de corte.

## 14 Transporte

### 14.1 Transportar a roçadeira

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.
- ▶ Ajustar o tubo do eixo no menor comprimento.

#### Transportar a roçadeira

- ▶ Transportar a roçadeira com uma mão no tubo do eixo, de modo que a ferramenta de corte aponte para trás e a roçadeira fique equilibrada.

#### Transportar a roçadeira em um veículo

- ▶ Fixar a roçadeira, para que ela não possa cair ou se deslocar.
- ▶ Se a roçadeira for embalada: embalar a roçadeira de forma que não se movimente na embalagem e prender a embalagem de forma que não possa cair ou se deslocar.

Em função da bateria integrada, a roçadeira está sujeita às exigências para o transporte de mercadorias perigosas. A roçadeira está classificada como UN 3481 (bateria de íon de lítio em equipamentos) e foi testada conforme o Manual UN de Ensaios e Critérios, Parte III, subitem 38.3.

Os regulamentos de transporte estão disponíveis em [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 15 Armazenagem

### 15.1 Guardar a roçadeira

A STIHL recomenda guardar a roçadeira com uma carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs verdes acesos).

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.
- ▶ Retirar o fio de corte.



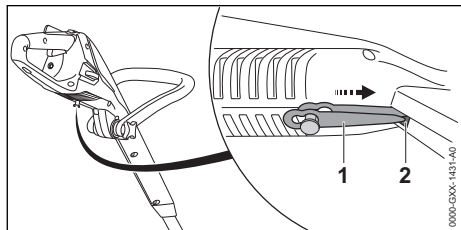
- ▶ Guardar a roçadeira de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
  - A roçadeira está fora do alcance de crianças.
  - A roçadeira está limpa e seca.
  - A roçadeira está num ambiente fechado.
  - A roçadeira está separada do cabo de carga.
  - A roçadeira está numa faixa de temperatura entre 0 °C e + 50 °C.

### AVISO

- Se a roçadeira não for guardada conforme descrito neste manual de instruções de serviços, a bateria integrada pode ficar totalmente descarregada e apresentar danos irreparáveis.
  - ▶ Carregar uma roçadeira descarregada antes de guardá-la. A STIHL recomenda guardar a roçadeira com uma carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs verdes acesos).

## 15.2 Guardar as lâminas

Até 6 lâminas podem ser guardadas diretamente na roçadeira.



- ▶ Engatar uma lâmina (1) na parte inferior da roçadeira.
- ▶ Empurrar a ponta da lâmina (1) na abertura (2) da roçadeira.
- ▶ Engatar outra lâmina sobre a primeira.

## 15.3 Guardar o cabo de carga

- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Guardar o cabo de carga de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
  - O cabo de carga está fora do alcance de crianças.
  - O cabo de carga está limpo e seco.
  - O cabo de carga está num ambiente fechado.
  - O cabo de carga está separado da roçadeira.

- O cabo de carga está numa faixa de temperatura entre 0 °C e + 40 °C.

## 16 Limpeza

### 16.1 Limpar a roçadeira

- ▶ Desligar a roçadeira e retirar a chave de ativação.
- ▶ Limpar a roçadeira com um pano úmido.
- ▶ Limpar as fendas de ventilação com um pincel.

### 16.2 Limpar a proteção e a ferramenta de corte

- ▶ Desligar a roçadeira e desconectar a chave de ativação.
- ▶ Limpar a proteção e a ferramenta de corte com um pano úmido ou com uma escova macia.

### 16.3 Limpar o cabo de carga

- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Tirar o plugue de carga do conector de carga.
- ▶ Limpar o cabo de carga com um pano úmido.

## 17 Manutenção e conserto

### 17.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e das condições de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

#### Anualmente

- ▶ Levar a roçadeira para manutenção em um Ponto de Vendas STIHL.

### 17.2 Manutenção e consertos na roçadeira

O usuário não pode fazer manutenção e consertos na roçadeira.

- ▶ Se a roçadeira necessitar de manutenção ou estiver falhando ou com danos: procurar uma Concessionária STIHL.

### 17.3 Fazer manutenção e consertos no cabo de carga

O cabo de carga não precisa de manutenção e não pode ser consertado.

- ▶ Se o cabo de carga estiver com defeito: substituí-lo.

## 18 Solucionar distúrbios

### 18.1 Solucionar distúrbios na roçadeira ou no cabo de carga

Distúrbio	LEDs na roçadeira	Causa	Solução
A roçadeira não liga quando é acionada.	1 LED verde piscando.	A carga da roçadeira está muito baixa.	► Carregar a roçadeira.
	3 LEDs vermelhos acesos.	A roçadeira está muito quente.	► Retirar a chave de ativação. ► Deixar a roçadeira esfriar.
	3 LEDs vermelhos piscando.	Existe uma falha elétrica.	► Retirar a chave de ativação. ► Não usar a roçadeira e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
		A roçadeira está úmida.	► Deixar a roçadeira secar.
A roçadeira desliga durante o trabalho.	3 LEDs vermelhos acesos.	A roçadeira está muito quente.	► Retirar a chave de ativação. ► Deixar a roçadeira esfriar.
		Existe uma falha elétrica.	► Desligar a roçadeira e ligá-la novamente após 5 segundos.
O período de trabalho da roçadeira é muito curto.		A roçadeira não foi carregada completamente.	► Carregar a roçadeira completamente.
		A vida útil da roçadeira foi excedida.	► Substituir a roçadeira.
A roçadeira não está sendo carregada.	3 LEDs vermelhos acesos.	A roçadeira está muito quente.	► Retirar a chave de ativação. ► Deixar a roçadeira esfriar.
		Existe uma falha na roçadeira ou no cabo de carga.	► Retirar a chave de ativação. ► Procurar um Ponto de Vendas STIHL.

## 19 Dados técnicos

### 19.1 Roçadeira STIHL FSA 45

- Peso com ferramenta de corte e proteção: 2,3 kg
- Comprimento: 1100 mm até 1310 mm
- Tecnologia da bateria: Íons de lítio
- Tensão: 18 V
- Capacidade em Ah: ver plaqueta de identificação
- Teor de energia em Wh: ver plaqueta de identificação
- Faixa de temperatura permitida para utilização e armazenamento: 0 °C até + 50 °C

Se o trabalho com a roçadeira for realizado numa temperatura superior a + 30 °C, a vida útil da bateria pode ser reduzida e o desempenho da roçadeira pode diminuir.

O tempo de funcionamento está indicado em [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Cabo de carga STIHL LK 45

- Tensão nominal: 100-240 V, 50-60 Hz

- Potência nominal: 14,6 W
- Corrente de carga: 0,65 A
- Faixa de temperatura permitida para uso e armazenagem: 0 °C até + 40 °C

Os tempos de carga são informados em [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 19.3 Valores de ruído e vibração

O valor K para o nível de pressão sonora é 2 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 2 dB(A). O valor K para a vibração é 2 m/s<sup>2</sup>.

A STIHL recomenda utilizar um protetor auricular.

**Roçadeira STIHL FSA 45 com cabeçote de corte PolyCut 2-2 com fio de corte „redondo, silencioso“ diâmetro 1,6 mm**

- Nível de pressão sonora  $L_{pA}$  medido conforme EN 50636-2-91: 80 dB(A)
- Nível de potência sonora  $L_{wA}$  medido conforme EN 50636-2-91: 94 dB(A)

### Roçadeira STIHL FSA 45 com cabeçote de corte PolyCut 2-2 com lâminas

- Nível de pressão sonora  $L_{pA}$  medido conforme EN 50636-2-91: 77 dB(A)
- Nível de potência sonora  $L_{WA}$  medido conforme EN 50636-2-91: 87 dB(A)
- Vibração  $a_{HV}$  medida conforme EN 50636-2-91:
  - Cabo de manejo: 4,9 m/s<sup>2</sup>
  - Punho circular: 1,7 m/s<sup>2</sup>

Os valores de vibração indicados foram medidos conforme um processo de controle normatizado e podem ser utilizados para a comparação de equipamentos elétricos. Os valores de vibração efetivos podem diferenciar-se dos valores indicados, dependendo do tipo de aplicação. Os valores de vibração indicados podem ser usados para uma primeira avaliação da exposição a vibrações. A exposição efetiva às vibrações deve ser avaliada. Para isso, também podem ser considerados os tempos em que o aparelho está desligado e os períodos durante os quais está ligado, mas funcionando sem carga.

Maiores informações sobre atendimento à Instrução Normativa sobre Vibrações 2002/44/EG veja [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20 Combinações de ferramentas de corte e proteções

### 20.1 Roçadeira STIHL FSA 45

Os seguintes cabeçotes de corte podem ser montados em conjunto com a proteção para cabeçotes de corte:

- Cabeçote de corte PolyCut 2-2 com fio de corte „redondo, silencioso“ diâmetro 1,6 mm
- Cabeçote de corte PolyCut 2-2 com facas


Se for utilizado um cabeçote de corte PolyCut 2-2 com fios de corte, a autonomia da bateria pode diminuir.

O usuário não pode montar o cabeçote de corte por conta própria.

- ▶ Levar o equipamento numa Concessionária STIHL, para montar o cabeçote de corte.

## 21 Peças de reposição e acessórios

### 21.1 Peças de reposição e acessórios

**STIHL**  Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL em termos de confiabilidade, segurança e adequação, apesar da observação constante do mercado e a STIHL não pode garantir sua utilização.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em um Ponto de Vendas STIHL.

## 22 Descarte

### 22.1 Descartar a roçadeira e o cabo de carga

Informações sobre o descarte estão disponíveis na administração local ou nos Pontos de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode ser prejudicial à saúde e poluir o meio ambiente.

A roçadeira possui uma bateria integrada, que deve ser descartada separadamente.

- ▶ Levar a roçadeira para descarte em um Ponto de Vendas STIHL.
  - O Ponto de Vendas STIHL descartará a bateria integrada separadamente da roçadeira.
- ▶ Encaminhar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, para um ponto de coleta adequado para reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.
- ▶ Não descartar junto com o lixo doméstico.

## 23 Declaração de conformidade da UE

### 23.1 Roçadeira STIHL FSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que a máquina

- Tipo: Aparador de grama/aparador de cantos a bateria
- Marca de fabricação: STIHL
- Modelo: STIHL FSA 45
- Identificação de série: 4512

corresponde às prescrições de aplicação das normas 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU e 2000/14/EG e que o produto foi desenvolvido e produzido em conformidade com a data aplicável

para as versões das seguintes normas:  
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e  
EN 50636-2-91

Método de avaliação de conformidade aplicado  
conforme norma 2000/14/EG Anexo VI.

Organismo certificador: Intertek Deutschland  
GmbH (NB0905), Stangenstraße 1, 70771 Lein-  
felden-Echterdingen, Alemanha

– Nível de potência sonora medido: 94 dB(A)  
– Nível de potência sonora garantido: 96 dB(A)

A documentação técnica se encontra no depar-  
tamento de certificação de produtos da  
ANDREAS STIHL AG & Co.

O ano de construção, o país fabricante e o  
número da máquina são informados na roça-  
deira.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

*J. Hoffmann*

p. p.

Dr. Jürgen Hoffmann, Diretor de Certificação e  
Regulamentação de Produtos

23	EC 適合証明書.....	35
24	UKCA 適合宣言.....	35

## 1 ごあいさつ

お客様各位

STIHL 製品をご購入いただき、誠にありがとうご  
ざいます。弊社では、お客様のご要望を満たす高  
品質の製品を開発し、製造しております。弊社の  
製品は、極端な条件下においても高い信頼性が発  
揮されるよう設計されております。

STIHL 社は上質なサービスでも定評があります。  
弊社販売店は、お客様にご満足いただける助言や  
商品説明だけでなく、広範なサービスサポートも  
提供しております。

STIHL 社は天然資源を持続可能かつ責任ある方  
法で利用することに尽力しており、この方針を明  
示しています。本取扱説明書は、製品の長きに渡  
る耐用年数において、お客様が STIHL 製品を安全  
かつ環境に優しい方法で使用するのに役立つ  
よう考えられています。

弊社をご愛顧いただきまして有難うございます。  
今後とも STIHL 製品をご愛用いただきますよう  
お願い申し上げます。

*N. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

**重要！初めて使用する前に取扱説明書をお読み  
ください。取扱説明書は、必要なときに参照でき  
るよう安全な場所に保管してください。**

## 2 はじめに

### 2.1 適用文書

現地の安全規制が適用されます。

- ▶ 本取扱説明書の他に以下の文書をお読みいた  
だき、理解し、保存/保管してください：  
– STIHL バッテリーとバッテリー内蔵型製品  
の安全上の注意事項：www.stihl.com/safety-  
data-sheets

### 2.2 本書内の警告表示



警告

- 重傷または死亡の原因となるおそれのある危  
険を示しています。  
▶ 記載されている対策を講じると、重傷また  
は死亡事故を防ぐことができます。


## 目次

1	ごあいさつ.....	19
2	はじめに.....	19
3	概要.....	20
4	安全に関する重要事項.....	21
5	刈払機の使用準備.....	27
6	刈払機の充電、LED.....	27
7	刈払機の組み立て.....	27
8	刈払機の調整.....	29
9	起動キーの挿入/取り外し.....	30
10	刈払機のオン/オフ切り替え.....	30
11	刈払機のテスト.....	30
12	刈払機の操作.....	31
13	作業後.....	32
14	運搬.....	32
15	保管.....	32
16	清掃.....	32
17	整備と修理.....	33
18	トラブルシューティング.....	33
19	技術仕様.....	33
20	カッティングアタッチメントとデフレク ターの組み合わせ.....	34
21	スペアパーツおよびアクセサリ.....	34
22	廃棄.....	34

## 注記

- 物的損害の原因となるおそれのある危険を示しています。
  - ▶ 記載されている対策を講じると、物損事故を防ぐことができます。

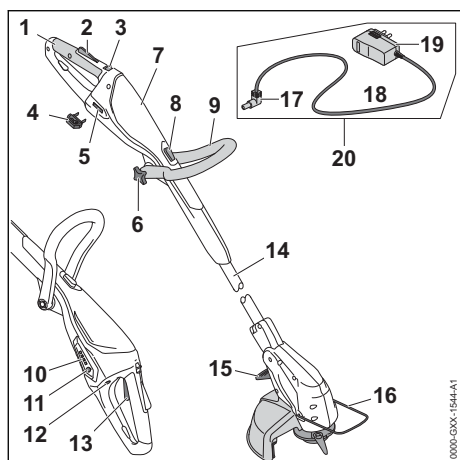
## 2.3 本文中の記号

 この記号は、本取扱説明書の章を示します。

## 3 概要

## 3.1 刈払機と充電ケーブル

本刈払機には充電式バッテリーが内蔵されています。



- 1 **コントロールハンドル**  
刈払機の操作、保持、制御用に使用します。
- 2 **トリガーロックアウト**  
トリガーを定位置でロックします。
- 3 **リリーススライド**  
トリガーロックアウトと共に操作し、トリガーのロックを解除します。
- 4 **起動キー**  
刈払機が起動します。
- 5 **キーソケット**  
起動キーを差し込みます。
- 6 **スターノブナット**  
ループハンドルがシャフトに固定されます。
- 7 **ハウジング**  
内蔵型バッテリーが収納されています。
- 8 **ロックアウトボタン**  
シャフトが好みの長さでロックされます。

- 9 **ループハンドル**  
刈払機の保持と制御用に使用します。
- 10 **LED**  
刈払機の充電状態と故障を表示します。
- 11 **ボタン**  
刈払機上の LED が点灯/点滅します。
- 12 **充電ソケット**  
充電プラグを接続します。
- 13 **トリガー (スイッチ)**  
モーターのオン/オフが切り替わります。

- 14 **シャフト**  
全コンポーネントの連結部品
- 15 **レバー**  
選択した角度でシャフトをモーターハウジングに対してロックします。

- 16 **バンパガード**  
カッティングアタッチメントに物体が当たるとのを防ぎ、縁取り作業中に地面との必要なクリアランスを維持します。

- 17 **充電プラグ**  
充電ケーブルを充電ソケットに接続します。

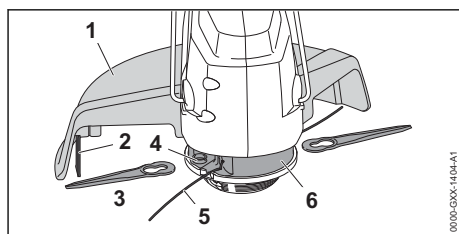
- 18 **接続ケーブル**  
充電プラグを電源プラグに接続します。

- 19 **電源プラグ**  
充電ケーブルを壁コンセントに接続します。

- 20 **充電ケーブル**  
刈払機を充電します。

## # シリアルナンバー付き定格ラベル

## 3.2 デフレクターとカッティングアタッチメント



- 1 **デフレクター**  
使用者を飛散物やカッティングアタッチメントとの接触から守ります。
- 2 **ライン制限ブレード**  
作業中に余分な長さのカッティングラインを適切な長さに切断します。
- 3 **ブレード**  
芝草を切断します。

## 4 マウント

ブレードを定位置で固定します。

## 5 カuttingライン


芝草を切断します。


## 6 草刈ヘッド


カuttingラインとカuttingブレードを固定します。


## 3.3 記号


刈払機と充電ケーブルに表示されている記号の意味：


 この記号は、リリーススライドを押す方向を示しています。


 この記号は、シャフトの長さ調整が可能なことを示しています。


 この記号は、コントロールハンドルを90°回転させられることを示しています。


 この記号は、カuttingラインを挿入する長さを示しています。


 この記号は、カuttingラインを挿入する方向を示しています。


 この記号は、カuttingアタッチメントの回転方向を示しています。

 **LWA** 製品が発する騒音を比較できるように、指令 2000/14/EC に準拠して決定された dB(A) 単位の音響出力レベル保証値。

 **LK 45** この記号は、LK 45 充電ケーブルの使用を指示しています。

 この記号の隣に記載されているデータは、バッテリーメーカーの仕様に基づくバッテリーのエネルギー含有量を示しています。使用中に用いることができるエネルギー含有量は、仕様値よりも少なくなります。

 電気機器は、屋内の乾いた所のみで使用してください。

 本製品は、家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。

## 4 安全に関する重要事項

## 4.1 はじめに

本製品は安全に操作を行うことができるように設計されており、安全装置が組み込まれています。とはいえ、危険を避けるために、以下の安全上の注意事項に従ってください。

## 4.2 警告記号

刈払機または充電ケーブルに使用されている警告標示とラベルの意味：



安全上の注意事項を遵守し、必要な予防措置を講じてください。



取扱説明書をよく読み、理解し、保管してください。



保護メガネを着用してください。



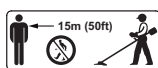
飛散物に関する安全面での助言に従い、関連する安全策を講じてください。



休憩中や、輸送、充電、保管、整備、修理を行うときは、必ず起動キーを外してください。



刈払機を雨や湿気から保護し、液体に浸けしないでください。



安全な距離を維持してください。



刈払機を熱や火気から保護してください。



刈払機の指定された温度範囲を遵守してください。

## 4.3 用途

STIHL FSA 45 刈払機/エッジャーは乾燥した草の刈払い用です。

この刈払機は雨天では使用しないでください。

動力源は、内蔵型バッテリーです。

STIHL FSA 45 刈払機は、STIHL LK 45 充電ケーブルにより充電されます。

## ▲ 警告

■ 本刈払機用として STIHL 社が明示的に承認していない充電ケーブルは、火災または爆発を引き起こすおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負ったり、器物が損壊したりすることがあります。

▶ **STIHL FSA 45 刈払機は、必ず STIHL LK 45 充電ケーブルを使用して充電してください。**



- 設計された目的以外で刈払機または充電ケーブルを使用すると、重傷または致命傷や器物損壊の原因になるおそれがあります。
  - ▶ 刈払機と充電ケーブルは、本取扱説明書に従って使用してください。

#### 4.4 作業者

### ▲ 警告

- 適切な研修や指導を受けていない使用者は、刈払機と充電ケーブルの使用に伴う危険を認識/認知できません。使用者や他の人員が重傷や致命傷を負うおそれがあります。



- ▶ 取扱説明書をよくお読みいただき、ご理解ください。取扱説明書は必ず保管してください。

- ▶ 刈払機と充電ケーブルを譲渡する場合は、必ず本取扱説明書を一緒に手渡してください。
- ▶ 使用者が以下の必要条件を満たしているか確認してください。
  - 十分な休息をとっている。

– 使用者は、刈払機と充電ケーブルを操作するために適切な身体的および精神的状態である必要があります。使用者の身体的、感覚的、精神的機能が制限されている場合、その使用者は責任者の監督の下や責任者による指導どおりのみ作業することができます。

- 使用者は刈払機の使用に伴う危険を認識し、評価することができる。

– 法定年齢に達しているか、国の規則や規制に従い、監督下で職業訓練を受けた。

– 使用者は、初めて刈払機や充電ケーブルを使用する前に、STIHL サービス店またはその他の経験豊富な使用者から指導を受けた。

- アルコールまたは薬物の影響を受けていない。

- ▶ ご不明な点があれば、STIHL サービス店にお問い合わせください。

#### 4.5 衣服と装備

### ▲ 警告

- 作業中は、物体が高速で飛散することがあります。それにより負傷するおそれがあります。



- ▶ 確実にフィットする保護メガネを着用してください。欧州基準 EN 166 または日本の基準に従って試験され、ラベルが付けられている適切な保護メガネが販売されています。

- ▶ フェイスシールドを着用してください。
- ▶ 丈夫な素材の長ズボンを着用してください。

- 作業中は、粉塵が巻き上げられることがあります。巻き上げられた粉塵は気道を傷付け、アレルギー反応を引き起こすおそれがあります。

- ▶ 粉塵が発生するときは：防塵マスクを着用してください。

- 不適切な衣服は樹木、茂み、または刈払機に絡まる可能性があります。適切な衣服を着用しないと、重傷を負うおそれがあります。

- ▶ 体にぴったりフィットする衣服を着用してください。

- ▶ スカーフや装身具は外してください。

- 作業中、回転するカッティングアタッチメントに接触するおそれがあります。それにより重傷を負うおそれがあります。

- ▶ 頑丈な靴を着用してください。

- ▶ 丈夫な素材の長ズボンを着用してください。

- 清掃や整備を行っている間や、カッティングアタッチメントの着脱時には、カッティングアタッチメントやライン制限ブレードに接触する危険があります。それにより負傷するおそれがあります。

- ▶ 耐切創手袋を着用してください。

- 不適切な履物を履くと、滑るおそれがあります。それにより負傷するおそれがあります。

- ▶ 靴底が滑らず、頑強な作りの、足が露出しない靴を着用してください。

#### 4.6 作業エリアおよび周辺環境

##### 4.6.1 刈払機

### ▲ 警告

- 見物人、子供、動物は、刈払機または飛散物の危険を認識していません。それにより見物人、子供、動物が重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。





▶ 見物人、子供、動物は作業エリアから 15 m の範囲内に入らせないでください。

- ▶ 器物から 15 m の間隔を維持してください。
- ▶ 刈払機を無人のまま放置しないでください。
- ▶ 子供が刈払機で遊ばないように注意してください。

- 刈払機は、防水構造ではありません。雨の中または湿った場所で作業を行うと、感電することがあります。それにより負傷事故が生じ、刈払機が損傷するおそれがあります。



▶ 雨の中または湿っている場所では作業を行わないでください。

- 刈払機の電気部品から火花が発生することがあります。引火や爆発が起きやすい環境下では、火花によって火災や爆発が起きることがあります。重傷や致命傷を負ったり、器物が損壊したりするおそれがあります。
- ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、作業しないでください。

#### 4.6.2 充電ケーブル

### ▲ 警告

- 見物人、子供、動物は、充電ケーブルや電流の危険を認識/認知できません。見物人、子供、動物が重傷または致命傷を負う可能性があります。
- ▶ 作業エリアに子供、見物人、動物を近付けないでください。
- ▶ 充電ケーブルを無人のまま放置しないでください。
- ▶ 子供が充電ケーブルで遊ばないように注意してください。
- 充電ケーブルは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、充電ケーブルは発火するか、爆発するおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
- ▶ 充電ケーブルを雨や湿気から保護してください。
- ▶ 充電ケーブルは、屋内の乾いた場所のみで使用してください。
- ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、充電ケーブルを使用しないでください。
- ▶ 充電ケーブルは、0°C から 40°C までの温度下で使用し、保管してください。

- 接続ケーブルにはつまずく危険があります。それにより負傷するか、充電ケーブルが損傷するおそれがあります。
- ▶ 電源ケーブルは、床の上に平らになるように置いてください。

## 4.7 安全に関する条件

### 4.7.1 刈払機

刈払機は、以下の条件が満たされている場合、安全な状態です：

- 刈払機が損傷していない。
- 刈払機を清潔で乾燥した状態にする。
- 操作部が正常に作動し、改造されていない。
- 本書内で推奨されているカッティングアタッチメントとデフレクターの組み合わせが装着されている。
- カッティングアタッチメントとデフレクターが適切に装着されている。
- 本刈払機用の STIHL 純正アクセサリが装着されている。
- アクセサリが適切に取り付けられている。

### ▲ 警告

- 安全な状態にない場合、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷または致命傷を負うおそれがあります。
- ▶ 刈払機は必ず損傷のない状態で使用してください。
- ▶ 損傷した刈払機は充電しないでください。
- ▶ 刈払機が汚れたり濡れたりした場合は、清掃し、乾かしてください。
- ▶ 刈払機は絶対に改造しないでください。例外：本書内で推奨されているカッティングアタッチメントとデフレクターの組み合わせの装着。
- ▶ 操作部が正常に作動しない場合、刈払機を使用しないでください。
- ▶ 必ず本刈払機用に設計された STIHL 純正アクセサリを取り付けてください。
- ▶ カッティングアタッチメントとデフレクターは、本取扱説明書に従って装着してください。
- ▶ アクセサリは、本取扱説明書またはアクセサリに付属する取扱説明書に従って装着してください。
- ▶ 刈払機の開口部には絶対に物を差し込まないでください。
- ▶ 絶対にキースロットの接点間を金属製の物体で接続したり、短絡させたりしないでください。
- ▶ 刈払機は分解しないでください。
- ▶ 摩耗するか、損傷したラベルは貼り替えてください。

- ▶ ご不明な点は、STIHL サービス店へお問い合わせください。

#### 4.7.2 デフレクター

デフレクターは、以下の条件が満たされている場合、安全な状態です：

- デフレクターが損傷していない。
- ライン制限ブレードが適切に取り付けられている。

### ▲ 警告

- 製品が安全要件を満たしていないと、コンポーネントが正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。それにより重傷を負うおそれがあります。
  - ▶ デフレクターは必ず損傷のない状態で使用してください。
  - ▶ ライン制限ブレードを適切に取り付けて作業を行ってください。
  - ▶ ご不明な点があれば、最寄りの STIHL サービス店にご連絡ください。

#### 4.7.3 草刈ヘッド

草刈ヘッドは、以下の条件が満たされている場合、安全な状態です：

- 草刈ヘッドが損傷していない。
- 草刈ヘッドが詰まっていない。
- カuttingラインが適切に取り付けられている。
- ポリマーブレード付き Polycut(ポリカット)カuttingヘッドを使用する場合：
  - ポリマーブレードに損傷や裂け目が無い。
  - ポリマーブレードが適切に装着されている。
- 摩耗限界を超えていない。

### ▲ 警告

- 安全な状態にないと、草刈ヘッドの部品、カuttingラインまたはポリマーブレードが外れ、高速で飛散するおそれがあります。それにより重傷を負うことがあります。
  - ▶ 草刈ヘッドは必ず損傷のない状態で使用してください。
  - ▶ ポリマーブレード付き PolyCut(ポリカット)カuttingヘッドを使用する場合：損傷したポリマーブレードは絶対に使用しないでください。
  - ▶ 絶対にナイロン製カuttingラインやポリマーブレードを金属製部品で代用しないでください。
  - ▶ 摩耗限界を超えて使用しないでください。
  - ▶ ご不明な点は、STIHL サービス店にお問い合わせください。

#### 4.7.4 充電ケーブル

充電ケーブルは、以下の条件が満たされている場合、安全な状態です：

- 充電ケーブルが損傷していない。

- 充電ケーブルが清潔かつ乾燥した状態にある。

### ▲ 警告

- 製品が安全要件を満たしていないと、コンポーネントが正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷または致命傷を負うおそれがあります。
  - ▶ 損傷した充電ケーブルは使用しないでください。
  - ▶ 充電ケーブルが汚れたり濡れたりした場合は：充電ケーブルを掃除し、乾かしてください。
  - ▶ 充電ケーブルは改造しないでください。
  - ▶ **充電ケーブルの接点間を金属製の物体で絶対に短絡させないでください。**
  - ▶ 充電ケーブルは分解しないでください。

#### 4.8 内蔵型バッテリー

### ▲ 警告

- 内蔵型バッテリーは、すべての環境要因に対して保護されているわけではありません。内蔵型バッテリーが特定の環境要因にさらされると、刈払機が燃えるか、爆発するか、修理不能な損傷を受ける可能性があります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。



- ▶ 刈払機は熱と火から保護してください。
- ▶ 刈払機は火の中に投げ入れないでください。



- ▶ 刈払機は 0 °C ~ + 50 °C の温度範囲で使用および保管してください。

- ▶ 刈払機は金属製の小部品に近づけないでください。
- ▶ 刈払機は雨と水分から保護し、液体の中に浸さないでください。
- ▶ 刈払機は高圧にさらさないでください。
- ▶ 刈払機はマイクロ波にさらさないでください。
- ▶ 刈払機は化学薬品と塩から保護してください。
- ▶ 損傷した刈払機は運搬しないでください。
- 損傷したバッテリーから液体が流出する可能性があります。液体が皮膚や目に付着すると、皮膚や目に炎症を負う可能性があります。
  - ▶ 液体が付着しないようにしてください。
  - ▶ 皮膚に付着した場合：該当する箇所を十分な量の水と石鹸で洗い流してください。
  - ▶ 目に付着した場合：十分な量の水で目を少なくとも 15 分間すすいで、医者にかかってください。

- バッテリーに損傷または欠陥があると、異臭、煙や火が発生する可能性があります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
  - ▶ 刈払機から異臭または煙が発生している場合：刈払機は使用せず、可燃物に近づけないでください。
  - ▶ 刈払機が燃えている場合：刈払機を消火器または水で消火してください。

## 4.9 作業時

### ▲ 警告

- 特定の条件下では、使用者は作業に集中できなくなる場合があります。それによりつまずいたり、転倒したり、重傷を負ったりするおそれがあります。
  - ▶ 慎重かつ計画的に作業を進めてください。
  - ▶ 明るさと視界が不十分な場合は、刈払機を使用しないでください。
  - ▶ 刈払機は一人で操作してください。
  - ▶ カuttingアタッチメントは地面に近い位置で使用してください。
  - ▶ 障害物に注意してください。
  - ▶ 地面に立ち、バランスを保ちます。
  - ▶ 疲れを感じたときは、休憩をとってください。
- 回転するCuttingアタッチメントで負傷することがあります。それにより重傷を負うおそれがあります。
  - ▶ 回転するCuttingアタッチメントに触れないでください。
  - ▶ Cuttingアタッチメントが障害物が挟まった場合は、刈払機の電源を切り、起動キーを取り外します。その状態でのみ、障害物を取り除いてください。
- 操作中に刈払機の動作が変化するか、異常を感じたときは、機械がもはや安全な状態にない可能性があります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
  - ▶ 作業を中止し、起動キーを外し、STIHL サービス店に連絡してください。
- 作業中、刈払機は振動することがあります。
  - ▶ 手袋を着用してください。
  - ▶ 休憩を取ってください。
  - ▶ 血行障害の兆候が現れた場合、医師の診察を受けてください。
- 作業中にCuttingアタッチメントが異物と接触すると、異物やその破片が高速で飛散するおそれがあります。負傷したり、器物が損壊したりするおそれがあります。
  - ▶ 作業エリアから異物を取り除いてください。
- 回転する金属製Cuttingアタッチメントが硬い物体に接触すると、火花が発生し、カッ

- ティングアタッチメントが損傷するおそれがあります。火花によって周囲の可燃物が引火することがあります。重傷や致命傷を負ったり、器物が損壊したりするおそれがあります。
  - ▶ 可燃物が周囲にある環境下では刈払機を使用しないでください。
  - ▶ Cuttingアタッチメントが安全な状態にあるか確認してください。
- トリガーを放しても、Cuttingアタッチメントはしばらく回転し続ける点に注意してください。それにより重傷を負うことがあります。
  - ▶ Cuttingアタッチメントの回転が完全に止まるまで待ってください。

## 4.10 充電

以下の原因により、通電コンポーネントと接触する可能性があります：

- 接続ケーブルが損傷している。
- 電源プラグが損傷している。
- コンセントが正しく設置されていない。

### ▲ 危険

- 通電コンポーネントに接触すると感電する恐れがあります。使用者が重傷または致命傷を負う可能性があります。
  - ▶ 接続ケーブルと電源プラグが損傷していないことを確認してください。
  - ▶ 電源プラグは正しく設置されているコンセントに差し込んでください。
- 電源電圧または電源周波数が不適切であると、充電中に充電ケーブルで過電圧に至る可能性があります。充電ケーブルが損傷する可能性があります。
  - ▶ 電源の電圧と周波数が充電ケーブルの出カラベルに記載されている数値と一致していることを確認してください。
- 充電ケーブルが電源タップに接続されていると、充電中に電気部品に過負荷がかかる可能性があります。電気部品が加熱し、火災を招く可能性があります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
  - ▶ 充電ケーブルの出カラベルおよび電源タップに接続されているすべての電気製品の出カラベルに記載されている数値の合計が、電源タップに記載されている出力数値を上回っていないことを確認してください。
- 充電ケーブルに損傷または欠陥があると、充電中に異臭や煙が発生する可能性があります。人員が怪我を負い、物的損害に至る可能性があります。
  - ▶ 電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- 放熱が不十分であると、充電ケーブルが過熱し、火災を招く可能性があります。人員が重傷

または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。

- ▶ 充電ケーブルは覆わないでください。

## 4.11 運搬

### ▲ 警告

- 刈払機は運搬中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。その結果、負傷したり、器物が損壊したりするおそれがあります。



- ▶ 起動キーを外してください。

- ▶ 刈払機は、内部で固定が可能なパッケージや運搬箱を使用して輸送してください。
- ▶ 固定ストラップまたはネットを使用してパッケージまたは運搬箱を動かないよう固定してください。

## 4.12 保管

### 4.12.1 刈払機

### ▲ 警告

- 子どもは刈払機の危険を認識/認知できず、重傷を負うおそれがあります。



- ▶ 起動キーを外します。

- ▶ 刈払機は子どもの手の届かないところに保管してください。
- 湿気によって起動キーの電気接点や金属製部品が腐食することがあります。それにより刈払機が損傷することがあります。



- ▶ 起動キーを外します。

- ▶ 刈払機は、清潔な乾いた状態で保管してください。
- 刈払機は、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。刈払機は、特定の周囲条件にさらされた場合、損傷するおそれがあります。
- ▶ 刈払機は、清潔な乾いた状態で保管してください。
- ▶ 刈払機は、閉鎖空間内で保管してください。
- ▶ 起動キーは刈払機とは別に保管してください。

## 4.12.2 充電ケーブル

### ▲ 警告

- 子どもは、充電ケーブルの危険を認識/認知できません。子どもは、重傷または致命傷を負うおそれがあります。
- ▶ 充電ケーブルは、子どもの手の届かないところに保管してください。
- 充電ケーブルは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。充電ケーブルは、特定の周囲条件にさらされた場合、損傷するおそれがあります。
- ▶ 充電ケーブルが熱をもっている場合は：充電ケーブルが冷めるまで放置します。
- ▶ 充電ケーブルは、清潔かつ乾燥した状態で保管してください。
- ▶ 充電ケーブルは、閉鎖空間内で保管してください。
- ▶ 充電ケーブルは、0°C から +40°C までの温度範囲内で保管してください。

## 4.13 清掃、整備、修理

### ▲ 警告

- 起動キーを取り付けたままにしておくと、清掃、メンテナンス、修理時に刈払機が偶発的に始動するおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。



- ▶ 起動キーを外してください。















- 刺激の強い洗浄剤、高圧洗浄機、または尖った物体は、刈払機、デフレクター、カッピングアタッチメント、充電ケーブルを損傷させるおそれがあります。刈払機、デフレクター、カッピングアタッチメント、充電ケーブルを適切に清掃しないと、コンポーネントが正常に作動しなくなるが、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。それにより重傷を負うことがあります。
- ▶ 刈払機、デフレクター、カッピングアタッチメント、充電ケーブルは、本取扱説明書に従って清掃してください。
- 刈払機、デフレクター、カッピングアタッチメント、充電ケーブルを適切に整備/修理しないと、コンポーネントが正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷または致命傷を負うおそれがあります。

- ▶ 刈払機、デフレクター、カッティングアタッチメント、充電ケーブルには整備や修理を試みないでください。
- ▶ 刈払機、デフレクター、カッティングアタッチメント、充電ケーブルに整備や修理が必要になったときは：STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

## 5 刈払機の使用準備

### 5.1 刈払機の使用準備

次の手順に従ってから作業を開始してください。

- ▶ 以下の部品が安全な状態になっているか確認します。
  - 刈払機、 4.7.1。
  - デフレクター、 4.7.2。
  - 草刈ヘッド、 4.7.3。
  - 充電ケーブル、 4.7.4。
- ▶ 内蔵型バッテリーを点検します、 11.3。
- ▶ 刈払機を完全に充電します、 6.1。
- ▶ 刈払機を清掃します、 16.1。
- ▶ デフレクターを取り付けます、 7.1。
- ▶ カッティングライン/ブレードを取り付けます、 7.2.1 または  7.2.3。
- ▶ ループハンドルを取り付けます、 7.3。
- ▶ シャフトの長さを調整します、 8.2。
- ▶ ループハンドルを調整します、 8.3。
- ▶ 操作部を点検します、 11.1。
- ▶ 上記の作業を実施できない場合は、刈払機を使用しないでください。STIHL サービス店にお問い合わせください。

## 6 刈払機の充電、LED

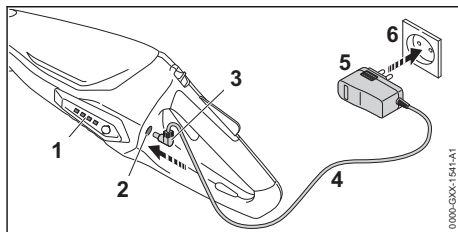
### 6.1 刈払機の充電

充電時間は、刈払機の温度や周囲温度等の複数の要因によって変化します。実際の充電時間は、規定の充電時間とは異なる場合があります。規定の充電所要時間については、右記を参照してください：[www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times)

充電は、電源プラグを壁コンセントに差し込み、充電ケーブルを刈払機に接続すると自動的に開始されます。刈払機が完全に充電されると、充電は自動的に終了します。

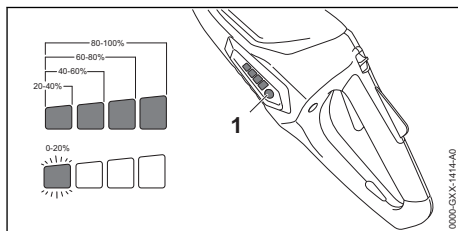
充電中は、刈払機と充電ケーブルの温度が上昇します。

- ▶ 起動キーを取り外します。



- ▶ 電源プラグ (5) を近くの壁コンセント (6) に挿入します。
- ▶ 接続ケーブル (4) を配置します。
- ▶ 充電プラグ (3) を充電ソケット (2) に差し込みます。  
LED (1) が緑色に点灯し、充電状態が表示されます。
- ▶ LED (1) が消灯したときは：充電プラグ (3) を充電ソケット (2) から外します。  
刈払機は、完全に充電されています。
- ▶ 電源プラグ (5) を壁コンセント (6) から抜き取ります。

### 6.2 充電状態




- ▶ ボタン (1) を押します。  
LED (5) が約 5 秒間緑色で点灯し、充電状態が表示されます。
- ▶ 左側 LED が緑色で点滅した場合：刈払機を充電してください。

### 6.3 LED

刈払機の充電状態または故障を表示します。LED は、緑色または赤色で点灯/点滅します。

LED が緑色で点灯または点滅しているときは、充電状態が表示されています。

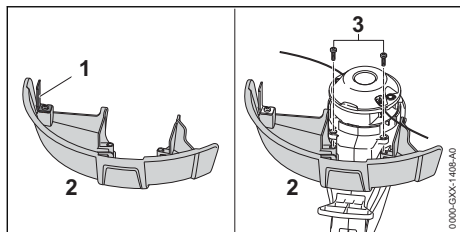
- ▶ LED が赤色で点灯または点滅：トラブルシューティング ( 18)  
刈払機が故障しています。

## 7 刈払機の組み立て

### 7.1 デフレクターの取り付け

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。





ライン制限ブレード (1) はすでにデフレクター (2) に取り付けられており、取り外さないでください。

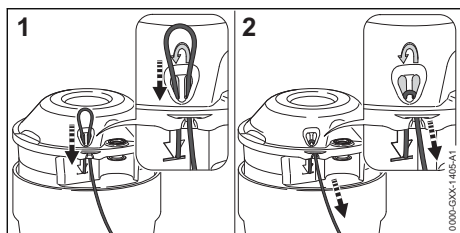
- ▶ デフレクター (2) をハウジング上のガイドスロットに止まるまで押し込みます。
- ▶ デフレクター (2) はハウジングに密着します。
- ▶ スクリュー (3) を差し込み、しっかりと締め付けます。

デフレクター (2) は取り外さないでください。

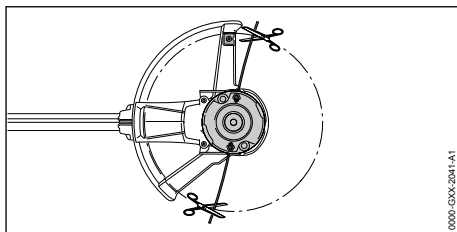
## 7.2 PolyCut 2-2 草刈ヘッド

### 7.2.1 カuttingラインの取り付け

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。
- ▶ 水で満たした容器にCuttingラインを入れ、12~24時間保管してから使用します。それによりナイロン製Cuttingラインの柔軟性が維持されます。



- ▶ Cuttingラインを下側から右側の開口部に通します。
- ▶ Cuttingラインを上側から左側の開口部に通し、ラインの端を記号の位置に合わせます。
- ▶ Cuttingラインの短い方の端を確実に保持します。
- ▶ Cuttingラインの長い方の端を引き、草刈ヘッドに密着させます。



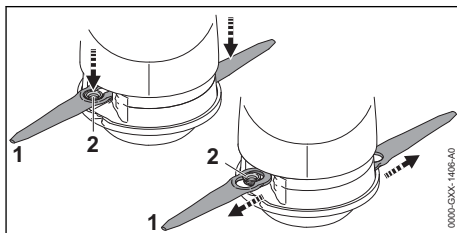
- ▶ ライン制限ブレードに達する位置でCuttingラインを切断します。

### 7.2.2 Cuttingラインの取り外し

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。
- ▶ Cuttingラインの短い方の端を押し上げ、草刈ヘッドから取り外します。
- ▶ Cuttingラインの短い方の端を引き上げ、草刈ヘッドから取り外します。
- ▶ Cuttingラインを草刈ヘッドから引き外します。

### 7.2.3 ブレードの取り付け

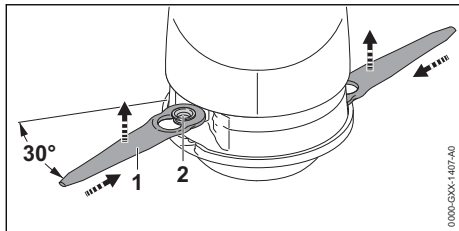
- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。
- ▶ 水で満たした容器にブレードを入れ、12~24時間保管してから使用します。それによりブレードの柔軟性が維持されます。



- ▶ プッシング (2) がブレード (1) の大径穴に入るようにブレード (1) を草刈ヘッドに位置決めします。
- ▶ ブレード (1) を外側に引き、プッシング (2) をブレード (1) の小径穴にはめ込みます。

### 7.2.4 ブレードの取り外し

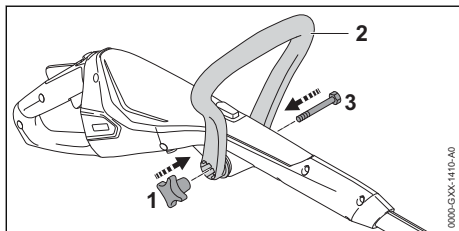
- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。



- ▶ ブレード (1) を内側に押し、ブッシング (2) をブレード (1) の小さな穴から外します。
- ▶ ブレード (1) を持ち上げて取り外します。

### 7.3 ループハンドルの取り付け

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。



- ▶ スターノナット (1) 用のくぼみが (コントロールハンドルから見て) 右側に来るよう、ループハンドル (2) を位置決めします。
- ▶ ループハンドル (2) の両端をゆっくりと広げ、定位置にはまるまでコントロールハンドルに押し込みます。
- ▶ スクリュー (3) を穴に差し込みます。
- ▶ スターノナット (1) を取り付け、確実に締め付けます。

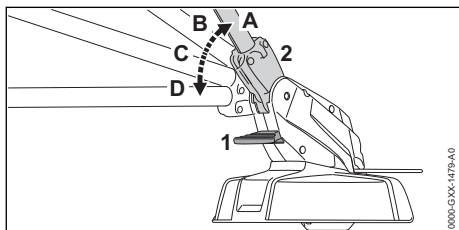
ループハンドル (2) は取り外さないでください。

## 8 刈払機の調整

### 8.1 シャフトの角度調整

シャフトの角度は、ユーザーの身長と手の長さに合わせて調整できます。

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。



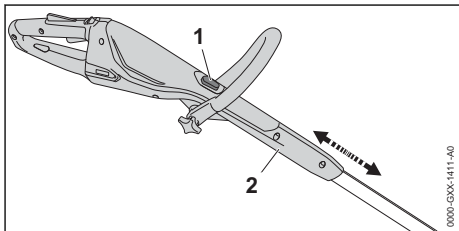
- ▶ レバー (1) を押したまま保持します。

- ▶ 作業がしやすい位置 (A から D までの位置) に合い、かみ合うまでシャフト (2) を動かします。
- ▶ レバー (1) を放します。

### 8.2 シャフトの長さ調整

シャフトの長さは、ユーザーの身長と手の長さに合わせて調整できます。

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。
- ▶ シャフトを確実に保持します。

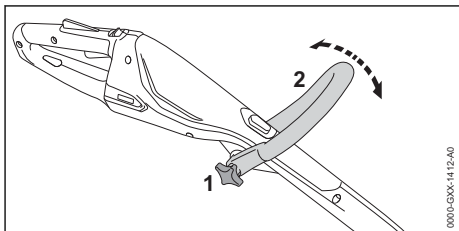


- ▶ ロックボタン (1) を押したまま保持します。
- ▶ 作業がしやすい位置でかみ合うまで、コントロールハンドル (2) を押すか、引きます。
- ▶ ロックボタン (1) を放します。
- ▶ かみ合うまでコントロールハンドル (2) を前後に動かします。

### 8.3 ループハンドルの調整

ループハンドルは、ユーザーの身長や手の長さに合わせてさまざまな位置に設定できます。

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。

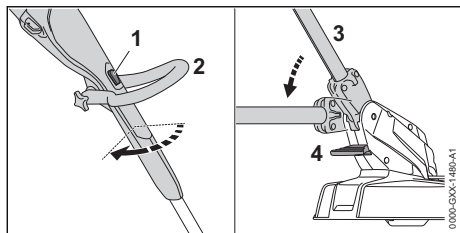


- ▶ スターノナット (1) を緩めます。
- ▶ ループハンドル (2) を回転させ、作業がしやすい位置に合わせます。
- ▶ スターノナット (1) を確実に締め付けます。

### 8.4 刈払機をエッジャーに変換

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。

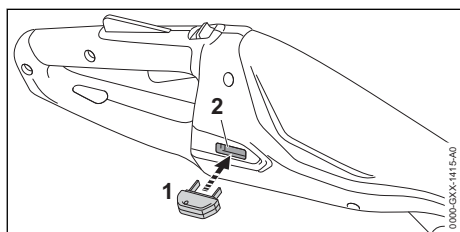




- ▶ ロックボタン (1) を押したまま保持します。
- ▶ かみ合うまでコントロールハンドル (2) を 90° 回転させます。
- ▶ ロックボタン (1) を放します。
- ▶ レバー (4) を押したまま保持します。
- ▶ 最も下げた(寝かせた)位置に合い、かみ合うまでシャフト (2) を動かします。
- ▶ レバー (4) を放します。
- ▶ パンプガード (5) を完全に広げます。

## 9 起動キーの挿入/取り外し

### 9.1 起動キーの挿入



- ▶ 起動キー (1) をソケット (2) に差し込みます。

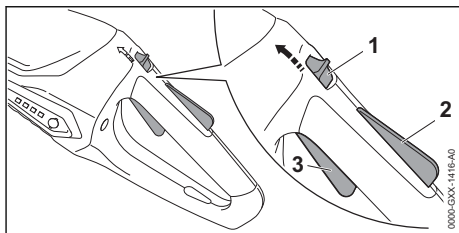
### 9.2 起動キーの取り外し

- ▶ 刈払機を平坦な面に置きます。
- ▶ 起動キーを取り外します。
- ▶ 起動キーは子どもの手の届かないところに保管してください。

## 10 刈払機のオン/オフ切り替え

### 10.1 電源を入れる

- ▶ 片方の手でコントロールハンドルを握ります - コントロールハンドルに親指をかけてください。
- ▶ もう一方の手でループハンドルを握ります - ループハンドルに親指をかけてください。



- ▶ 親指でリリーススライド (1) をループハンドルの方向に押したまま保持します。
- ▶ トリガーロックアウト (2) を指で押したままにします。  
この状態では、リリーススライド (1) を放すことができます。
- ▶ トリガースイッチ (3) を人差し指で引いたままにします。  
モーターが加速し、カッピングアタッチメントが回転します。

### 10.2 電源を切る

- ▶ トリガースイッチとトリガーロックアウトを同時に放します。
- ▶ カッピングアタッチメントが完全に停止するまで待ちます。
- ▶ カッピングアタッチメントが回転し続ける場合：起動キーを取り外し、STIHL サービス店に連絡してください。  
刈払機が故障しています。

## 11 刈払機のテスト

### 11.1 操作部の点検

リリーススライド、トリガーロックアウト、トリガー

- ▶ 起動キーを外します。
- ▶ リリーススライドとトリガーロックアウトを押さずにトリガーレバーを引いてみます。
- ▶ トリガーを引くことができる場合：刈払機を使用しないでください。STIHL サービス店に連絡してください。  
リリーススライドまたはトリガーロックアウトが故障しています。
- ▶ 親指でリリーススライド (1) をループハンドルの方向に押したまま保持します。
- ▶ トリガーロックアウトレバーを押したまま保持します。
- ▶ トリガーを引きます。
- ▶ トリガー、トリガーロックアウト、リリーススライドを放します。

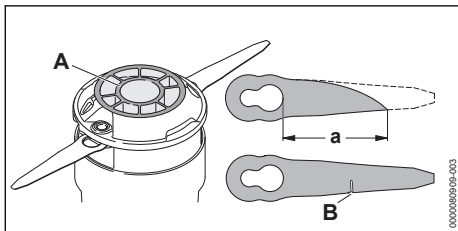
- ▶ トリガー、トリガーロックアウト、またはリリーススライドが円滑に動かないが、アイドル位置に戻らない場合：刈払機を使用しないでください。STIHL サービス店に連絡してください。トリガー、トリガーロックアウト、またはリリーススライドが故障しています。

### 電源を入れる

- ▶ 起動キーを挿入します。
- ▶ 親指でリリーススライド (1) をループハンドルの方向に押したまま保持します。
- ▶ トリガーロックアウトレバーを押したまま保持します。
- ▶ トリガーを引いたまま保持します。カuttingアタッチメントが回転します。
- ▶ 3 個の LED が赤色で点滅：起動キーを外し、STIHL サービス店に連絡してください。刈払機が故障しています。
- ▶ トリガーを放します。カuttingアタッチメントがしばらく回転して停止します。
- ▶ カuttingアタッチメントが回転し続ける場合：起動キーを外し、STIHL サービス店に連絡してください。刈払機が故障しています。

## 11.2 カuttingアタッチメントの点検

- ▶ 刈払機の電源を切り、起動キーを抜き取ります。



- ▶ PolyCut(ポリカット)2-2 ヘッド下側の摩耗マーク (A) が目視される場合は、PolyCut(ポリカット)2-2 草刈ヘッドの交換は STIHL サービス店に依頼してください。
- ▶ 一方のブレードの長さ  $a$  が、規定値 (先端部から大径穴までの距離)  $a' = 45 \text{ mm}$  を下回っている場合は、両方のブレードを交換してください。
- ▶ 一方のブレードが損傷している場合 (B) は、両方のブレードを交換してください。

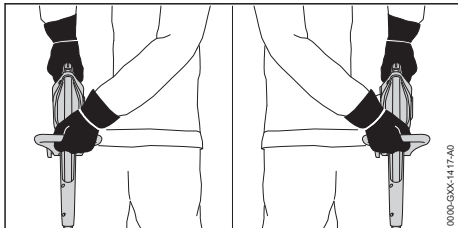
## 11.3 内蔵型バッテリーの点検

- ▶ ボタンを押します。LED が点灯または点滅します。

- ▶ LED が点灯または点滅しない場合：刈払機を使用しないでください。STIHL サービス店に連絡してください。内蔵型バッテリーが故障しています。

## 12 刈払機の操作

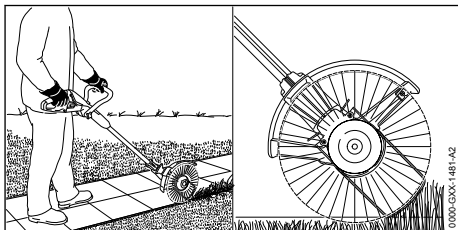
### 12.1 刈払機の保持と操作



- ▶ 片方の手でコントロールハンドルを握ります - コントロールハンドルに親指をかけてください。
- ▶ もう一方の手でループハンドルを握ります - ループハンドルに親指をかけてください。

### 12.2 エッジング(縁取り)

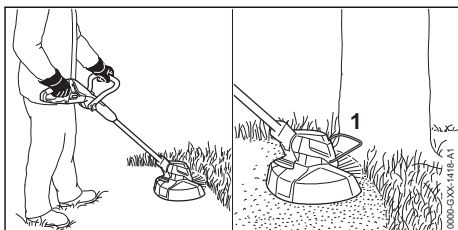
- ▶ 刈払機をエッジャーに変換します。
- ▶ バンプガードを完全に広げます。



- ▶ 刈払機を芝生の端に沿って導きます。バンプガードによって地面との必要なクリアランスが維持されます。

### 12.3 刈払い

刈払い高さは、地面からカuttingアタッチメントまでの距離によって決まります。



- ▶ 刈払機を左右に弧を描くように動かします。
- ▶ 制御しながらゆっくりと前進します。

- ▶ バンプガード (1) を使用する場合は、バンプガード (1) を完全に広げます。

## 13 作業後

### 13.1 作業後

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。
- ▶ 刈払機を清掃します。
- ▶ デフレクターを清掃します。
- ▶ カuttingアタッチメントを掃除します。

## 14 運搬

### 14.1 刈払機の運搬

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを引き抜きます。
- ▶ シャフトを最短の長さに調整します。

#### 刈払機の持ち運び

- ▶ Cuttingツールが後方を向き、刈払機のバランスが取れている状態で、片手でシャフトを握って刈払機を持ち運びます。

#### 刈払機の車両での運搬

- ▶ 刈払機を固定して、刈払機が倒れたり動いたりすることがないようにしてください。
- ▶ 刈払機を梱包する場合：梱包材の中で動くことがないように刈払機を梱包し、梱包材を固定して動くことがないようにしてください。

バッテリーが内蔵されているため、刈払機には危険物の運搬に対する要件が適用されます。刈払機は UN 3481 ( 装備内のリチウムイオンバッテリー ) として分類されており、UN ハンドブック「検査および基準」第 III 部、38.3 節に準拠した検査を受けています。

運搬規則は [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) に記載されています。

## 15 保管

### 15.1 刈払機の保管

STIHL では、刈払機を 40 % ~ 60 % ( 緑色で点灯している LED が 2 つある状態 ) の充電レベルで保管することをお勧めしています。

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを引き抜きます。
- ▶ Cuttingラインを取り外します。
- ▶ 刈払機は以下の条件が満たされるように保管してください：
  - 刈払機が子供の手の届かないところにあること。
  - 刈払機が清潔かつ乾燥した状態にあること。
  - 刈払機が密閉空間にあること。
  - 刈払機から充電ケーブルが外されていること。

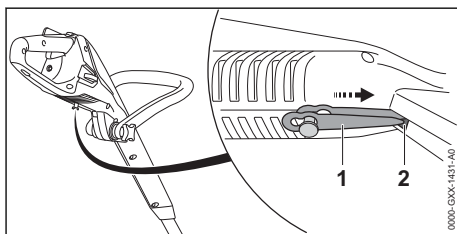
- 刈払機が 0 °C ~ + 50 °C の温度範囲にあること。

#### 注記

- 刈払機をこの取扱説明書の記載通りに保管しないと、内蔵型バッテリーが過放電して損傷し、修復不可能になる可能性があります。
  - ▶ 放電した刈払機は、保管する前に充電してください。STIHL では、刈払機を 40 % ~ 60 % ( 緑色で点灯している LED が 2 つある状態 ) の充電レベルで保管することをお勧めしています。

### 15.2 ブレードの保管

刈払機には最大 6 枚のブレードを直接収納できます。



- ▶ ブレード (1) を刈払機下側に収納します。
- ▶ ブレード (1) の先端を刈払機の開口部 (2) に押し込みます。
- ▶ 最初のブレードに重ねるようにして次々にブレードを収納します。

### 15.3 充電ケーブルの保管

- ▶ プラグを壁コンセントから抜きます。
- ▶ 充電ケーブルを保管するときには以下の点を遵守してください：
  - 充電ケーブルを子どもの手の届かない場所に保管する。
  - 充電ケーブルが清潔かつ乾燥した状態にある。
  - 充電ケーブルを閉鎖空間内に収める。
  - 充電ケーブルを刈払機とは別に保管する。
  - 充電ケーブルを 0 °C から + 40 °C までの温度範囲で保管する。

## 16 清掃

### 16.1 刈払機の清掃

- ▶ 刈払機の電源を切り、起動キーを抜き取りま
- ▶ 刈払機を湿らせた布で拭きます。
- ▶ 通気口を塗装用のはけで掃除します。

## 16.2 デフレクターとカッピングアタッチメントの清掃

- ▶ 刈払機のスイッチをオフにして、起動キーを外します。
- ▶ デフレクターとカッピングアタッチメントは、湿らせた布または柔らかいブラシで清掃します。

## 16.3 充電ケーブルの清掃

- ▶ 電源プラグを壁コンセントから外します。
- ▶ 充電プラグを本体のソケットから外します。
- ▶ 湿らせた布で充電ケーブルを拭きます。

# 17 整備と修理

## 17.1 整備間隔

整備間隔は、環境と運転条件によって異なります。STIHL 社では次の間隔による整備をお勧めしています：

## 18 トラブルシューティング

### 18.1 刈払機または充電ケーブルのトラブルシューティング

状態	刈払機の LED	原因	処置
スイッチをオンにしても、刈払機が始動しない。	1 個の LED が緑色で点滅。	刈払機の充電状態が低い。	▶ 刈払機を充電してください。
	3 個の LED が赤色で点灯。	刈払機が過熱している。	▶ 起動キーを外してください。 ▶ 刈払機が冷めるまで待ちます。
	3 個の LED が赤色で点滅。	電気的な異常が生じている。	▶ 起動キーを外してください。 ▶ 刈払機を使用しないでください。STIHL サービス店にサポートを依頼してください。
		刈払機が湿っている。	▶ 刈払機を乾かします。
刈払機が操作中に急停止する。	3 個の LED が赤色で点灯。	刈払機が過熱している。	▶ 起動キーを外してください。 ▶ 刈払機が冷めるまで待ちます。
		電気的な異常が生じている。	▶ 刈払機の電源を切り、5 秒待ってから再び電源を入れます。
刈払機の作動時間が短すぎる。		刈払機が完全に充電されていない。	▶ 刈払機を完全に充電します。
		標準寿命を超えて刈払機を使用している。	▶ 刈払機を交換してください。
刈払機が充電されない。	3 個の LED が赤色で点灯。	刈払機が過熱している。	▶ 起動キーを外してください。 ▶ 刈払機が冷めるまで待ちます。
		刈払機または充電ケーブルに不具合が生じている。	▶ 起動キーを外してください。 ▶ STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

## 19 技術仕様

### 19.1 STIHL FSA 45 刈払機

- 重量(カッピングアタッチメント、デフレクターを含む)：2.3 kg

### 12 ヶ月毎

- ▶ STIHL サービス店に刈払機の点検をご依頼ください。

## 17.2 刈払機の整備と修理

ユーザーが刈払機を整備/修理することはできません。

- ▶ 刈払機に故障や損傷が生じたときや、整備が必要になったときは：最寄りの STIHL サービス店にご連絡ください。

## 17.3 充電ケーブルの整備と修理

充電ケーブルは整備が不要で、修理できません。

- ▶ 充電ケーブルに不具合/損傷が生じた場合：充電ケーブルを交換してください。

- 長さ：1100 mm ~ 1310 mm
- バッテリー技術：リチウムイオン
- 電圧：18 V
- 容量(Ah)：定格ラベルを参照
- エネルギー含有量(Wh)：定格ラベルを参照

- 作動/保管時の許容温度範囲：0°C から+50°C まで

本刈払機を +30°C を超える温度で使用すると、作動時間が短縮され、刈払機の性能が低下することがあります。

バッテリー寿命については、www.stihl.com/battery-life を参照してください。

## 19.2 STIHL LK 45 充電ケーブル

- 電圧：100-240 V、50-60 Hz
- 定格出力：14.6 W
- 充電電流：0.65 A
- 運転/保管時の許容温度範囲：0°C から 40°C まで

充電所要時間については、右記を参照してください：www.stihl.com/charging-times

## 19.3 音圧・騒音・振動数値

騒音の音圧レベルの K 値は、2 dB(A) です。騒音の音響出力レベルの K 値は、2 dB(A) です。振動レベルの K 値は、2 m/s<sup>2</sup> です。

STIHL 社では、イヤープロテクターの着用をお勧めしています。

### STIHL FSA 45、1.6 mm 径「丸形静音」ナイロンライン付きポリカット 2-2 草刈ヘッド

- EN 50636-2-91 に準拠して測定した音圧レベル  $L_{pA}$ ：80 dB(A)
- EN 50636-2-91 に準拠して測定した音響出力レベル  $L_{WA}$ ：94 dB(A)

### STIHL FSA 45、カuttingブレード付きポリカット 2-2

- EN 50636-2-91 に準拠して測定した音圧レベル  $L_{pA}$ ：77 dB(A)
- EN 50636-2-91 に準拠して測定した音響出力レベル  $L_{WA}$ ：87 dB(A)
- EN 50636291 に準拠して測定した振動レベル  $a_{hv}$ 
  - ・ コントロールハンドル：< 4.9 m/s<sup>2</sup>
  - ・ ループハンドル：1.7 m/s<sup>2</sup>

上記の振動値は、標準化された試験手順に従って測定されたもので、電動パワーツールの比較に使用できます。用途の種類によっては、実際に発生する振動は引用値とは異なる場合があります。引用されている振動値は、作業者が受ける振動の初期評価として使用することができます。実際に受ける振動は、推定する必要があります。推定時には、電動パワーツールのスイッチがオフの時間や、スイッチがオンでも無負荷で運転されている時間も考慮に入れることができます。

振動指令 2002/44/EC の遵守に関する詳細については、www.stihl.com/vib をご覧ください。

## 19.4 REACH

REACH は EC の規定で、化学物質 (Chemical substances) の登録 (Registration)、評価 (Evaluation)、認可 (Authorisation) 規制を意味します。

REACH 規定の遵守に関する詳細については、www.stihl.com/reach をご覧ください。

## 20 カuttingアタッチメントとデフレクターの組み合わせ

### 20.1 STIHL FSA 45 刈払機

以下の草刈ヘッドは、草刈ヘッド用デフレクターと共に装着できます：

- ポリカット 2-2 草刈ヘッドと 1.6mm 径「丸形静音」ナイロンライン
- ポリカット 2-2 草刈ヘッドとカuttingブレード

ポリカット 2-2 草刈ヘッドとナイロンを使用すると、作動時間が短縮されることがあります。

ユーザーは草刈ヘッドを取り付けることはできません。

- ▶ 草刈ヘッドの取り付けは、STIHL サービス店に依頼してください。

## 21 スペアパーツおよびアクセサリ

### 21.1 スペアパーツおよびアクセサリ

**STIHL** これらの記号は、STIHL 純正のスペアパーツと STIHL 純正のアクセサリに付けられています。

STIHL 社では、STIHL 純正の交換部品とアクセサリの使用をお勧めしています。

STIHL 社は市場に出回っている商品を継続的に調査しておりますが、他社製スペアパーツとアクセサリの信頼性、安全性、適性を判断することはできません。そのため、STIHL 社はそうした部品の使用を許可しておりません。

STIHL 純正の交換部品と STIHL 純正のアクセサリは、STIHL サービス店から入手することができます。

## 22 廃棄

### 22.1 刈払機と充電ケーブルの廃棄

廃棄に関する情報については、最寄りの行政機関または STIHL サービス店へお問い合わせください。

不適切な廃棄は、健康被害や環境汚染の原因になるおそれがあります。

刈払機には内蔵型バッテリーが使用されています。内蔵型バッテリーは、個別に廃棄してください。

- ▶ 刈払機の廃棄は STIHL サービス店に依頼してください。
- 個別に廃棄するために内蔵型バッテリーを取り外すときは、STIHL サービス店に作業を依頼してください。
- ▶ 現地の規制に従い、パッケージを含む STIHL 製品を適切な回収場所へ持ち込み、リサイクルしてください。
- ▶ 家庭ごみと共に廃棄しないでください。

## 23 EC 適合証明書

### 23.1 STIHL FSA 45 刈払機

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germany (ドイツ)

は、独占的な責任下で下記の製品が  
 - 名称：バッテリー刈払機/エッジャー  
 - メーカー：STIHL  
 - 製品名：STIHL FSA 45  
 - シリーズ番号：4512

指令 2011/65/EU、2006/42/EC、2014/30/EU、および 2000/14/EC の仕様に適合しており、製造日の時点で有効であった次の規格のバージョンに準拠して開発および製造されたことを保証いたします - EN 55014-1、EN 55014-2、EN 60335-1、EN 50636-2-91。

適合性評価手順は、指令 2000/14/EC、付録 VI に基づいています。

公認機関：Intertek Deutschland GmbH (NB0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany  
 - 音響出力レベル測定値：94 dB(A)  
 - 音響出力レベル保証値：96 dB(A)

技術資料の保管場所：ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung

製造年、製造国および機械番号は、刈払機の銘板に表示されています。

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



代理人

Dr. Jürgen Hoffmann, Director Product Certification & Regulatory Affairs(製品認証&規制担当ディレクター)

## 24 UKCA 適合宣言

### 24.1 STIHL FSA 45 刈払機

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germany (ドイツ)

は、独占的な責任下で下記の製品が  
 - 名称：バッテリー刈払機/エッジャー  
 - メーカー：STIHL  
 - 製品名：STIHL FSA 45  
 - シリーズ番号：4512

英国の規制である The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 と Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 の関連する条項に適合し、製造の時点で有効であった次の規格のバージョンに準拠して製造されたことを保証いたします - EN 55014-1、EN 55014-2、EN 60335-1 および EN 50636-2-91。

適合性評価手順は、英国の規制 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9 に基づいています。

公認機関：Intertek Testing & Certification Ltd (BN: 0359), Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom  
 - 音響出力レベル測定値：94 dB(A)  
 - 音響出力レベル保証値：96 dB(A)

技術資料の保管場所：ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

製造年、製造国、機械番号は、刈払機の銘板に表示されています。

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



代理人

Dr. Jürgen Hoffmann、Director Product  
Certification & Regulatory Affairs(製品認証&規制  
担当ディレクター)









[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-718-9321-B



0458-718-9321-B